



Генеральная Ассамблея

Distr.: General
18 October 1999
Russian
Original: English

Пятьдесят четвертая сессия
Пункт 121 повестки дня
Предлагаемый бюджет по программам
на двухгодичный период 2000-2001 годов

Измененная описательная часть раздела 12 предлагаемого бюджета по программам на двухгодичный период 2000-2001 годов Окружающая среда

Записка Генерального секретаря

1. В пункте 235 доклада о работе своей тридцать девятой сессии¹ Комитет по программе и координации рекомендовал: а) привести описательную часть раздела 12 предлагаемого бюджета по программам на двухгодичный период 2000-2001 годов «Окружающая среда»² в соответствие со стандартной формой представления остальных разделов предлагаемого бюджета по программам, Положениями и правилами, регулирующими планирование по программам, программные аспекты бюджета, контроль выполнения и методы оценки, и резолюциями и решениями соответствующих межправительственных органов при условии окончательного утверждения описательной части Генеральной Ассамблеей; и б) представить пересмотренную описательную часть Ассамблее для рассмотрения на ее пятьдесят четвертой сессии.
2. В соответствии с этими рекомендациями следующие изменения, которые будут внесены в описательную часть раздела 12 «Окружающая среда», представляются Генеральной Ассамблеей для принятия такого решения, которое она сочтет необходимым.
3. По причине значительных изменений было сочтено целесообразным полностью переиздать этот документ. Пункты и таблицы, в которые не были внесены изменения, совпадают с соответствующими пунктами или таблицами, содержащимися в разделе 12 предлагаемого бюджета по программам². В документ включены новые пункты и таблицы с соответствующими указаниями. В таблицы, отражающие организационную структуру

¹ Официальные отчеты Генеральной Ассамблеи, пятьдесят четвертая сессия, Дополнение № 16 (A/54/16).

² Там же, Дополнение № 6 (A/54/6/Rev.1).

подразделений, также были внесены изменения с целью исправления ошибок, допущенных при распределении должностей в некоторых организационных подразделениях.

Раздел 12

Окружающая среда

(Программа 10 среднесрочного плана на период 1998-2001 годов)

Общий обзор

- 12.1 Программа Организации Объединенных Наций по окружающей среде (ЮНЕП) была учреждена Генеральной Ассамблеей в ее резолюции 2997 (XXVII) от 15 декабря 1972 года, которая предусматривала создание Совета управляющих ЮНЕП в качестве директивного органа и секретариата для выполнения функций центра по проведению мероприятий в области окружающей среды и координации такой деятельности в рамках системы Организации Объединенных Наций. Секретариат возглавляется Директором-исполнителем, который избирается Генеральной Ассамблеей по рекомендации Генерального секретаря. Директор-исполнитель отвечает за управление Фондом окружающей среды на основе решений и под директивным руководством Совета управляющих. Внебюджетными ресурсами ЮНЕП распоряжается Директор-исполнитель ЮНЕП в соответствии с правилами и положениями Фонда окружающей среды. **[бывший пункт 12.1]**
- 12.2 Общая цель программы, деятельность по достижению которой, при необходимости, осуществляется в координации с другими соответствующими учреждениями Организации Объединенных Наций и международными организациями, заключается в обеспечении руководства и поощрении партнерства в области охраны окружающей среды путем пропаганды, информирования и расширения возможностей стран и народов в отношении повышения качества их жизни без ущерба для качества жизни будущих поколений. **[бывший пункт 12.2]**
- 12.3 Мандат ЮНЕП подтверждался посредством различных директивных мер как Генеральной Ассамблеи, так и Совета управляющих ЮНЕП. В Повестке дня на XXI век также отмечается необходимость расширения и укрепления роли ЮНЕП и его Совета управляющих и указываются те меры, которые следует предпринять ЮНЕП для содействия ее осуществлению. ЮНЕП также является секретариатом для ряда глобальных и региональных конвенций, которые были приняты в областях, связанных с программной деятельностью ЮНЕП. **[бывший пункт 12.3]**
- 12.4 Совет управляющих ЮНЕП в 1997 году на своей девятнадцатой сессии определил и уточнил роль и мандат ЮНЕП в Найробийской декларации, о роли и мандате Программы Организации Объединенных Наций по окружающей среде (ЮНЕП), которая была одобрена Генеральной Ассамблеей на ее девятнадцатой специальной сессии в июне 1997 года (решение 19/2). Впоследствии в решении SS.V/2 от 22 мая 1998 года по вопросу об обновлении, реформе и укреплении ЮНЕП, принятом на его пятой специальной сессии, Совет управляющих принял, в частности, следующие решения:
- a) Совет управляющих подтвердил, что будущая реформа ЮНЕП в контексте реформы Организации Объединенных Наций должна осуществляться с учетом следующих соображений:
 - i) будущие мероприятия и организационная структура секретариата ЮНЕП должны полностью согласовываться с мандатом Программы, определенным в Найробийской декларации;
 - ii) реформа должна быть направлена на дальнейшее усиление роли ЮНЕП в качестве основного органа Организации Объединенных Наций в области окружающей среды;

- iii) дальнейшая организационная реформа ЮНЕП на основе предложений Директора-исполнителя должна обеспечивать более рациональное, эффективное и рентабельное функционирование секретариата ЮНЕП в целом;
 - b) Совет управляющих определил пять приоритетных направлений деятельности:
 - i) экологическая информация, оценки и исследования, включая потенциал реагирования на экологические бедствия, а также усиление функций раннего предупреждения и оценки; ii) усиленная координация деятельности в рамках природоохранных конвенций и подготовка документов в области экологической стратегии; iii) пресноводные ресурсы; iv) передача технологии и промышленность; и v) оказание поддержки Африке;
 - c) Совет управляющих просил Директора-исполнителя доработать его новые предложения в контексте программы работы на двухгодичный период 2000-2001 годов и представить по ним рекомендации Совету управляющих на его двадцатой сессии. **[бывший пункт 12.4]**
- 12.5 С учетом сроков, установленных для принятия решений Советом управляющих на его пятой специальной сессии, оказалось невозможным включить информацию о программных аспектах перестройки ЮНЕП в исправления к среднесрочному плану на период 1998-2001 годов, представленные Генеральной Ассамблее на ее пятьдесят третьей сессии. Тем не менее следует отметить, что доклад Совета управляющих ЮНЕП на его пятой специальной сессии был также представлен Генеральной Ассамблее на ее пятьдесят третьей сессии. В своей резолюции 53/187 от 15 декабря 1998 года о докладе Совета управляющих ЮНЕП Ассамблея приветствовала доклад Совета управляющих и содержащиеся в нем решения и признала, в частности, решение SS.V/2. **[бывший пункт 12.5]**
- 12.6 Предложения Директора-исполнителя были представлены Совету управляющих на его двадцатой сессии, состоявшейся в феврале 1999 года. В своей резолюции 20/31 (III) от 4 февраля 1999 года Совет, в частности, утвердил содержащийся в предлагаемой программе работы на двухгодичный период 2000-2001 годов пакет программных материалов по вопросу о проведении реформы, который содержит 7 подпрограмм и 26 подпрограммных элементов, включающих все элементы, которые раньше возлагались на центры по осуществлению программной деятельности, учрежденные ранее принятыми решениями Совета управляющих, и, соответственно, принял к сведению упразднение следующих центров: центра по проблемам экосистем засушливых районов и борьбе с опустыниванием, центра по праву окружающей среды и учреждениям в области охраны окружающей среды, Глобальной системы мониторинга окружающей среды, центра по вопросам промышленности и охраны окружающей среды, Международного регистра потенциально токсичных химических веществ, Международной справочной системы по источникам информации в области окружающей среды (ИНФОТЕРРА), Базы данных о всемирных ресурсах и центра по проблемам океанов и прибрежных районов. **[бывший пункт 12.6]**
- 12.7 Предложения Директора-исполнителя направлены на проведение реорганизации Программы и секретариата по функциональному принципу. Что касается программы работы, то реорганизация в этой области предполагает изменение ее структуры, которая будет включать семь подпрограмм: экологическая оценка и раннее предупреждение об экологических катастрофах; разработка политики и развитие права; осуществление политики; технология, промышленность и экономика; региональное сотрудничество и представительство; экологические конвенции; сообщения и информация для общественности. В административном плане реорганизация предполагает передачу в Отделение Организации Объединенных Наций в Найроби по разделу 27G, Административное обслуживание, Найроби, таких функций, как контроль за исполнением бюджета и контроль за штатным расписанием, подготовка ответов ревизионным органам и оказание административной поддержки Программе и секретариатам экологических конвенций, связанных с ЮНЕП. В рамках реорганизации Служба по вопросам подготовки бюджета и управления финансовыми средствами ЮНЕП подлежит объединению с Отделом административного обслуживания Отделения Организации Объединенных Наций в Найроби с соответствующим переводом

11 должностей категории специалистов и 25 должностей местного разряда. Другие организационные подразделения, входившие в Службу подготовки бюджета и управления финансовыми средствами, такие, как Группа управления программами и координации и Группа внутреннего надзора и оценки, подлежат переводу в Канцелярию Директора-исполнителя. Помимо этого функции регионального представительства, которые раньше составляли часть функций руководства и управления, были включены в программу работы. **[бывший пункт 12.7]**

- 12.8 Эти предложения представлены в настоящем разделе, а также в разделах 1 и 27G. **[бывший пункт 12.8]**
- 12.9 Реорганизация Программы и секретариата по функциональному принципу на двухгодичный период 2000-2001 годов представляет собой серьезный отход от традиционных форм и практики работы, поскольку она непосредственно не устанавливает распределение ассигнований по таким основным секторальным темам, как пресноводные ресурсы, океаны, земельные ресурсы, биологическое разнообразие, леса, здоровье людей и атмосфера. Принятие новой структуры не означает, что каким-либо основным экологическим вопросам будет уделяться меньше внимания при планировании и осуществлении Программы, а скорее подразумевает, что эти вопросы будут решаться на основе стратегического подхода с использованием соответствующих механизмов. **[бывший пункт 12.9]**
- 12.10 В своей резолюции 53/242 от 28 июля 1999 года, озаглавленной «Доклад Генерального секретаря об окружающей среде и населенных пунктах», Генеральная Ассамблея приветствовала прилагаемые усилия по укреплению Организации Объединенных Наций в области окружающей среды и населенных пунктов и призвала Программу Организации Объединенных Наций по окружающей среде (ЮНЕП) и Центр Организации Объединенных Наций по населенным пунктам (Хабитат) активизировать свое сотрудничество и укреплять координацию своих мероприятий. Ассамблея поддержала предложение Генерального секретаря о создании группы по рациональному природопользованию в целях улучшения межучрежденческой координации в области окружающей среды и населенных пунктов. Она приветствовала предложение об учреждении ежегодного глобального экологического форума на уровне министров, в соответствии с которым Совет управляющих Программы Организации Объединенных Наций по окружающей среде будет выполнять функции такого форума в годы, когда он собирается на очередные сессии, а в другие годы этот форум будет проводиться в форме специальной сессии Совета управляющих, на которую участники могли бы собираться для рассмотрения важных и возникающих вопросов политики в области окружающей среды. Ассамблея поддержала предложения по облегчению и поддержке деятельности по укреплению связей и координации в рамках конвенций по вопросам окружающей среды и конвенций, связанных с вопросами окружающей среды. Она приветствовала предложения по вовлечению, обеспечению участия и конструктивному привлечению основных групп, активно действующих в области окружающей среды и населенных пунктов, при должном учете соответствующих правил, положений и процедур Организации Объединенных Наций. Ассамблея подчеркнула необходимость дальнейшего повышения роли Программы Организации Объединенных Наций по окружающей среде (ЮНЕП) как учреждения-исполнителя Глобального экологического фонда (ГЭФ). Ассамблея вновь заявила о важности укрепления потенциала и возможностей Программы Организации Объединенных Наций по окружающей среде в областях информации, контроля и оценки глобальных и региональных тенденций в области окружающей среды и населенных пунктов и раннего предупреждения об экологических опасностях. Она подчеркнула необходимость обеспечить, чтобы создание потенциала и оказание технической помощи, особенно в области укрепления организационной базы в развивающихся странах, а также проведения исследований и научных разработок в области окружающей среды и населенных пунктов оставались важными компонентами программы работы ЮНЕП. Ассамблея приветствовала предложения о продолжении ведущейся деятельности по разработке показателей в области окружающей среды и населенных пунктов и в этой связи подчеркнула важность избежания дублирования в работе.

Ассамблея просила Генерального секретаря представить Генеральной Ассамблее на ее пятьдесят четвертой сессии доклад об осуществлении этой резолюции. В настоящее время проводится анализ программных и финансовых последствий, связанных с осуществлением этой резолюции, и результаты этого анализа будут включены в доклад, который будет представлен Генеральной Ассамблее на ее пятьдесят четвертой сессии. **[новый пункт]**

- 12.11 Сметные ассигнования в размере 8 713 900 долл. США, предлагаемые на двухгодичный период 2000-2001 годов, отражают сокращение расходов на 42 700 долл. США, или на 0,4 процента, в результате увеличения или сокращения расходов по разным статьям, включая передачу ресурсов по статье «Поездки» (49 600 долл. США) из данного раздела в раздел 1 для покрытия расходов на поездки сотрудников Канцелярии Генерального директора Отделения Организации Объединенных Наций в Найроби. **[бывший пункт 12.10]**
- 12.12 Сумма внебюджетных ресурсов в размере 182 709 300 долл. США на двухгодичный период 2000-2001 годов составляет 95,08 процента от общего объема ресурсов, выделенных на осуществление этой программы. В соответствии с имеющимися договоренностями относительно межправительственного надзора за использованием этих внебюджетных средств и управления ими Совет управляющих ЮНЕП утверждает на двухгодичной основе бюджет, в котором определяется порядок использования таких внебюджетных средств. **[бывший пункт 12.11]**
- 12.13 Общие сметные ассигнования по разделу 12 на двухгодичный период 2000-2001 годов в процентном отношении распределяются следующим образом: **[бывший пункт 12.12]**

	Регулярный бюджет	Внебюджетные ресурсы
	(в процентах)	
А. Директивные органы	14,7	—
В. Руководство и управление	24,6	8,4
С. Программа работы	60,7	91,6
Итого	100,0	100,0

Таблица 12.1

Сводные потребности с разбивкой по компонентам [бывшая таблица 12.1]
 (В тыс. долл. США)

1) Регулярный бюджет

Компонент	Расходы за 1996-1997 гг.	Ассигнования на 1998-1999 гг.	Рост объема ресурсов		Итого до пересчета	Сумма пересчета	Смета на 2000-2001 гг.
			Сумма	В процентах			
А. Директивные органы	1 434,8	1 281,8	—	—	1 281,8	71,7	1 353,5
В. Руководство и управление	3 180,0	4 102,1	(1 955,4)	(47,6)	2 146,7	190,5	2 337,2
С. Программа работы	2 385,5	3 372,7	1 912,7	56,7	5 285,4	487,3	5 772,7
Итого	7 000,3	8 756,6	(42,7)	(0,4)	8 713,9	749,5	9 463,4

2) Внебюджетные ресурсы

	Расходы за 1996-1997 гг.	Смета на 1998-1999 гг.	Статья расходов	Смета на 2000-2001 гг.
			a) Услуги по содействию:	
	—	—	i) деятельности организаций системы Организации Объединенных Наций	—
	5 922,7	9 977,8	ii) внебюджетной деятельности	6 857,7
			b) Основная деятельность	
	4 636,7	8 039,7	Общие целевые фонды	13 978,0
	12 693,0	18 423,2	Фонд окружающей среды	8 523,6
			c) Оперативные проекты	
	54 612,8	80 000,0	Фонд окружающей среды	105 000,0
	22 658,7	32 378,1	Целевые фонды технического сотрудничества	32 219,6
	15 397,3	11 851,7	Параллельные взносы	16 130,4
Итого	115 921,2	160 670,5		182 709,3
Всего 1 и 2	122 921,5	169 427,1		192 172,7

Таблица 12.2

Сводные потребности с разбивкой по статьям расходов [бывшая таблица 12.2]
(В тыс. долл. США)

1) Регулярный бюджет

Статья расходов	Расходы за 1996-1997 гг.	Ассигно- вания на 1998-1999 гг.	Рост объема ресурсов		Итого до пересчета	Сумма пересчета	Смета на 2000-2001 гг.
			Сумма	В процентах			
Должности	5 072,7	6 775,9	23,0	0,3	6 798,9	624,3	7 423,2
Прочие расходы по персоналу	1 314,1	1 148,3	—	—	1 148,3	35,3	1 183,6
Консультанты и эксперты	169,8	204,3	(24,5)	(11,9)	179,8	20,6	200,4
Поездки	250,9	292,9	(49,6)	(16,9)	243,3	11,8	255,1
Услуги по контрактам	42,0	38,3	—	—	38,3	6,9	45,2
Общие оперативные расходы	138,5	217,6	8,4	3,8	226,0	37,9	263,9
Представительские расходы	3,6	5,8	—	—	5,8	1,1	6,9
Принадлежности и материалы	4,0	53,1	—	—	53,1	9,4	62,5
Мебель и оборудование	4,7	20,4	—	—	20,4	2,2	22,6
Итого	7 000,3	8 756,6	(42,7)	(0,4)	8 713,9	749,5	9 463,4

2) Внебюджетные ресурсы

	Расходы за 1996-1997 гг.	Смета на 1998-1999 гг.	Статья расходов	Смета на 2000-2001 гг.
	68 067,7	67 691,5	Должности	81 714,5
	1 260,0	2 097,1	Прочие расходы по персоналу	1 067,5
	5 197,6	6 483,1	Консультанты и эксперты	7 489,0
	7 668,4	8 576,8	Поездки	8 111,9
	9 235,5	20 486,2	Услуги по контрактам	23 113,3
	13 086,8	16 630,9	Общие оперативные расходы	16 196,7
	555,6	1 251,5	Принадлежности и материалы	1 056,8
	1 124,8	1 957,5	Мебель и оборудование	1 540,4
	16,0	—	Перестройка и переоборудование помещений	—
	2 739,1	379,7	Субсидии и взносы	11 574,9
	6 969,7	35 116,2	Прочие расходы	30 844,4
Итого	115 921,2	160 670,5		182 709,3
Всего 1 и 2	122 921,5	169 427,1		192 172,7

Таблица 12.3

Потребности в должностях [бывшая таблица 12.3]

Организационное подразделение: Программа Организации
 Объединенных Наций по окружающей среде

	Штатные должности		Временные должности				Итого	
	Регулярный бюджет		Регулярный бюджет		Внебюджетные ресурсы		Итого	
	1998-1999 гг.	2000-2001 гг.	1998-1999 гг.	2000-2001 гг.	1998-1999 гг.	2000-2001 гг.	1998-1999 гг.	2000-2001 гг.
Категория специалистов и выше								
ЗГС	1	1	—	—	—	—	1	1
ПГС	—	—	—	—	1	1	1	1
Д-2	3	3	—	—	7	3	10	6
Д-1	1	1	—	—	19	27	20	28
С-5	6	6	—	—	32	46	38	52
С-4/3	10	10	—	—	103	139	113	149
С-2/1	1	1	—	—	30	39	31	40
Итого	22	22	—	—	192	255	214	277
Категория общего обслуживания								
Высший разряд	1	1	—	—	—	—	1	1
Прочие разряды	5	5	—	—	11	11	16	16
Итого	6	6	—	—	11	11	17	17
Другие категории								
Местный разряд	11	11	—	—	222	225	233	236
Итого	11	11	—	—	222	225	233	236
Всего	39	39	—	—	425	491	464	530

А. Директивные органы

Таблица 12.4

Сводные потребности с разбивкой по статьям расходов [бывшая таблица 12.4]
(В тыс. долл. США)

Статья расходов	Расходы за 1996-1997 гг.	Ассигно- вания на 1998-1999 гг.	Рост объема ресурсов		Итого до пересчета	Сумма пересчета	Смета на 2000-2001 гг.
			Сумма	В процентах			
Прочие расходы по персоналу	1 260,9	1 073,4	—	—	1 073,4	32,6	1 106,0
Поездки	5,9	—	—	—	—	—	—
Услуги по контрактам	32,1	36,8	—	—	36,8	6,9	43,7
Общие оперативные расходы	132,0	136,6	—	—	136,6	25,6	162,2
Представительские расходы	3,6	5,8	—	—	5,8	1,1	6,9
Принадлежности и материалы	0,3	29,2	—	—	29,2	5,5	34,7
Итого	1 434,8	1 281,8	—	—	1 281,8	71,7	1 353,5

12.14 Совет управляющих в составе 58 государств-членов является директивным органом ЮНЕП. Совет проводит свои сессии на двухгодичной основе и представляет доклады Генеральной Ассамблее через Экономический и Социальный Совет. [бывший пункт 12.13]

12.15 В своем решении 19/1 В Совет управляющих учредил состоящий из 36 членов межсессионный Комитет высокого уровня министров и должностных лиц, занимающихся вопросами окружающей среды, который проводит свои заседания в Найроби не реже одного раза в год. Поскольку этот межсессионный орган выполняет некоторые функции и обязанности Совета, продолжительность очередной сессии последнего была сокращена до пяти дней. Двадцатая сессия Совета состоялась в феврале 1999 года, а проведение двадцать первой сессии Совета запланировано на февраль 2001 года. [бывший пункт 12.14]

Потребности в ресурсах (по текущим расценкам)

Прочие расходы по персоналу

12.16 Сметные ассигнования в размере 1 073 400 долл. США, которые предусматриваются на прежнем уровне, включают: а) 1 001 900 долл. США на покрытие расходов, связанных с наймом временных сотрудников для обслуживания заседаний двадцать первой сессии Совета и б) 71 500 долл. США на оплату сверхурочных в ходе этой сессии. [бывший пункт 12.15]

Услуги по контрактам

12.17 Сметные ассигнования в размере 36 800 долл. США, которые предусматриваются на прежнем уровне, предназначены для покрытия расходов на письменный перевод по контрактам срочных документов ЮНЕП в тех случаях, когда перевод этих документов не может быть обеспечен собственными силами. [бывший пункт 12.16]

Общие оперативные и представительские расходы

12.18 Ассигнования в размере 142 400 долл. США, которые предусматриваются на прежнем уровне, потребуются для покрытия расходов по следующим статьям: а) 20 300 долл. США — аренда и эксплуатация оборудования и техническое обслуживание компьютерного оборудования; б) 35 700 долл. США — расходы на связь, включая отправку документов членам Совета; в) 20 300 долл. США — расходы на техническое обслуживание электро- и электронного оборудования; д) 60 300 долл. США — прочие услуги, включая расходы на выплату вознаграждения звукооператорам и инженерам по эксплуатации оборудования для синхронного перевода; е) 5800 долл. США — организация официальных приемов,

организуемых от имени Председателя Совета и Директора-исполнителя ЮНЕП во время сессии Совета. [бывший пункт 12.17]

Принадлежности и материалы

- 12.19 Сметные ассигнования в размере 29 200 долл. США, которые предусматриваются на прежнем уровне, потребуются для покрытия расходов, связанных с приобретением принадлежностей и материалов для типографии. [бывший пункт 12.18]

В. Руководство и управление

1. Канцелярия Директора-исполнителя

Таблица 12.5

Сводные потребности с разбивкой по статьям расходов [бывшая таблица 12.5]
 (В тыс. долл. США)

1) Регулярный бюджет

Статья расходов	Расходы за 1996-1997 гг.	Ассигно- вания на 1998-1999 гг.	Рост объема ресурсов		Итого до пересчета	Сумма пересчета	Смета на 2000-2001 гг.
			Сумма	В процентах			
Должности	2 273,3	3 100,1	(1 779,3)	(57,3)	1 320,8	167,9	1 488,7
Прочие расходы по персоналу	52,1	73,4	(73,4)	(100,0)	—	—	—
Поездки	103,8	109,1	(78,1)	(71,5)	31,0	1,5	32,5
Общие оперативные расходы	6,5	35,0	(21,2)	(60,5)	13,8	2,6	16,4
Принадлежности и материалы	3,7	10,4	(3,4)	(32,6)	7,0	1,3	8,3
Мебель и оборудование	—	10,5	—	—	10,5	2,0	12,5
Итого	2 439,4	3 338,5	(1955,4)	(58,5)	1 383,1	175,3	1 558,4

2) Внебюджетные ресурсы

Статья расходов	Расходы за 1996-1997 гг.	Смета на 1998-1999 гг.	Смета на 2000-2001 гг.	
			Статья расходов	Смета на 2000-2001 гг.
a) Услуги по содействию:				
i) деятельности организаций системы Организации Объединенных Наций	—	—		—
ii) внебюджетной деятельности	5 933,7	9 977,8		6 857,7
b) Основная деятельность				
Общие целевые фонды	—	—		—
Фонд окружающей среды	23 694,0	18 423,2		8 523,6
Итого	29 627,7	28 401,0		15 381,3
Всего 1 и 2	32 067,1	31 739,5		16 939,7

Таблица 12.6

Потребности в должностях [бывшая таблица 12.6]**Организационное подразделение: Канцелярия Директора-исполнителя**

	Штатные должности		Временные должности				Итого	
	Регулярный бюджет		Регулярный бюджет		Внебюджетные ресурсы			
	1998-1999 гг.	2000-2001 гг.	1998-1999 гг.	2000-2001 гг.	1998-1999 гг.	2000-2001 гг.	1998-1999 гг.	2000-2001 гг.
Категория специалистов и выше								
ЗГС	1	1	—	—	—	—	1	1
ПГС	—	—	—	—	1	1	1	1
Д-2	1	—	—	—	3	—	4	—
Д-1	—	—	—	—	5	3	5	3
С-5	4	1	—	—	8	3	12	4
С-4/3	3	2	—	—	33	18	36	20
С-2/1	—	—	—	—	6	3	6	3
Итого	9	4	—	—	56	28	65	32
Категория общего обслуживания								
Прочие разряды	4	—	—	—	11	—	15	—
Итого	4	—	—	—	11	—	15	—
Другие категории								
Местный разряд	4	5	—	—	71	43	75	48
Итого	4	5	—	—	71	43	75	48
Всего	17	9	—	—	138	71	155	80

12.20 Руководство и управление включает Канцелярию Директора-исполнителя и Научный комитет Организации Объединенных Наций по действию атомной радиации. В результате реорганизации региональное представительство было включено в программу работы, а функции административного и оперативного управления Фондом окружающей среды были переданы Отделению Организации Объединенных Наций в Найроби. [бывший пункт 12.19]

12.21 Директор-исполнитель ЮНЕП несет общую ответственность в рамках системы Организации Объединенных Наций за руководство в области экологической политики; оценку причин и последствий экологических изменений; определение возникающих проблем и содействие принятию ответных мер на международном уровне. Директор-исполнитель отвечает также за координацию мероприятий в области окружающей среды в рамках системы Организации Объединенных Наций и оказание поддержки Совету управляющих ЮНЕП. [бывший пункт 12.20]

Потребности в ресурсах (по текущим расценкам)**Должности**

12.22 Сметные ассигнования в размере 1 320 800 долл. США, отражающие сокращение расходов на 1 779 300 долл. США, предназначены для покрытия расходов на финансирование должностей, представленных в таблице 12.6. Сокращение расходов на 1 779 300 долл. США обусловлено передачей одной должности Д-2, трех должностей С-5, одной должности С-3 и четырех должностей категории общего обслуживания (прочие разряды) в компонент бюджета «Программа работы» при одновременном переводе одной должности местного разряда из компонента «Программа работы» в целях удовлетворения дополнительных потребностей Канцелярии Директора-исполнителя. Перевод должностей в компонент «Программа работы»

предлагается в рамках реорганизации программы ЮНЕП, утвержденной Советом управляющих на его двадцатой сессии. [бывший пункт 12.21]

Прочие расходы по персоналу

- 12.23 Ранее утвержденные ассигнования в размере 73 400 долл. США предназначаются для покрытия расходов на временный персонал общего назначения и выплату сверхурочных в региональных отделениях в Нью-Йорке и Женеве. Предлагается передать эту сумму в компонент «Программа работы» в тех же целях. [бывший пункт 12.22]

Поездки

- 12.24 Сметные ассигнования в размере 31 000 долл. США, отражающие увеличение расходов на 78 100 долл. США, связаны с официальными поездками Директора-исполнителя и сотрудников его Канцелярии для участия в заседаниях Организации Объединенных Наций и для консультаций с государствами-членами и старшими должностными лицами Организации Объединенных Наций. Что касается сокращения расходов на 78 100 долл. США, то предлагается использовать эту сумму следующим образом: 49 600 долл. США передать в раздел 1 для покрытия расходов на поездки сотрудников Канцелярии Генерального директора Отделения Организации Объединенных Наций в Найроби и 28 500 долл. США передать в компонент «Программа работы» для покрытия расходов на поездки сотрудников региональных отделений в Нью-Йорке и Женеве. [бывший пункт 12.23]

Общие оперативные расходы, принадлежности и материалы, мебель и оборудование

- 12.25 Сметные ассигнования в размере 31 300 долл. США, отражающие сокращение расходов на 24 600 долл. США, потребуются для следующих целей: а) 13 800 долл. США для покрытия расходов на средства связи (9800 долл. США — междугородная и международная телефонная связь, 2700 долл. США — дипломатическая почта, 1300 долл. США — почтовые услуги); б) 7000 долл. США для покрытия расходов на закупку принадлежностей и материалов; с) 10 500 долл. США — для замены персональных компьютеров и печатающих устройств. Сокращение расходов на 24 600 долл. США отражает ранее утвержденные ассигнования по этим статьям расходов для отделений в Нью-Йорке и Женеве. Предлагается передать эту сумму в компонент «Программа работы». [бывший пункт 12.24]

2. Научный комитет Организации Объединенных Наций по действию атомной радиации

Таблица 12.7

Сводные потребности с разбивкой по статьям расходов [бывшая таблица 12.7]
 (В тыс. долл. США)

Регулярный бюджет

Статья расходов	Расходы за 1996-1997 гг.	Ассигнования на 1998-1999 гг.	Рост объема ресурсов		Итого до пересчета	Сумма пересчета	Смета на 2000-2001 гг.
			Сумма	В процентах			
Должности	549,4	527,3	—	—	527,3	5,7	533,0
Прочие расходы по персоналу	1,1	1,5	—	—	1,5	—	1,5
Консультанты и эксперты	75,6	83,8	—	—	83,8	2,6	86,4
Путевые расходы	99,9	138,5	—	—	138,5	6,7	145,2
Услуги по контрактам	9,9	1,5	—	—	1,5	—	1,5
Общие оперативные расходы	—	1,1	—	—	1,1	—	1,1
Мебель и оборудование	4,7	9,9	—	—	9,9	0,2	10,1
Итого	740,6	763,6	—	—	763,6	15,2	778,8

Таблица 12.8

Потребности в должностях [бывшая таблица 12.8]

Организационное подразделение: Секретариат Научного комитета
 Организации Объединенных Наций по действию атомной радиации

	Штатные должности		Временные должности				Итого	
	Регулярный бюджет		Регулярный бюджет		Внебюджетные ресурсы			
	1998-1999 гг.	2000-2001 гг.	1998-1999 гг.	2000-2001 гг.	1998-1999 гг.	2000-2001 гг.	1998-1999 гг.	2000-2001 гг.
Категория специалистов и выше								
Д-1	1	1	—	—	—	—	1	1
Итого	1	1	—	—	—	—	1	1
Категория общего обслуживания								
Высший разряд	1	1	—	—	—	—	1	1
Прочие разряды	1	1	—	—	—	—	1	1
Итого	2	2	—	—	—	—	2	2
Всего	3	3	—	—	—	—	3	3

- 12.26 Научный комитет Организации Объединенных Наций по действию атомной радиации был учрежден Генеральной Ассамблеей в ее резолюции 913 (X) от 3 декабря 1955 года для сбора и распространения научных данных о влиянии ионизирующего излучения на человека и окружающую среду. Ежегодно принимаемые резолюции Ассамблеи отражают обеспокоенность государств-членов проблемой радиоактивного облучения и его последствиями и свидетельствует о необходимости дальнейшего сбора данных, их анализа и интерпретации Комитетом. В своей резолюции 53/44 от 3 декабря 1998 года Генеральная Ассамблея постановила сохранить нынешние функции и независимую роль Научного комитета и предложила Комитету продолжить на его следующей сессии обзор важных проблем в области радиации и представить доклад по этому вопросу Ассамблее на ее пятьдесят четвертой сессии. **[бывший пункт 12.25]**
- 12.27 Секретариат Комитета, расположенный в Вене, организует и обслуживает ежегодные сессии Комитета и отвечает за подготовку научной документации, запрашиваемой Комитетом для рассмотрения и обсуждения на его сессиях. Работа над этой документацией, касающейся всех аспектов радиоактивного облучения и его биологических последствий, ведется секретарем Комитета при содействии консультантов. **[бывший пункт 12.26]**
- 12.28 Секретариат занимается подготовкой докладов Генеральной Ассамблее об источниках и последствиях ионизирующей радиации для человека и окружающей среды; в этих докладах приводятся самые последние оценки Комитета. Сбор данных и подготовка доклада осуществляются Комитетом на протяжении нескольких лет. Каждый год проект документации представляется Комитету на его ежегодных сессиях, где он служит основой для обсуждения технических вопросов. Ожидается, что в мае 2000 года Комитет окончательно рассмотрит «UNSCEAR 2000 Report» («Доклад НКООНДАР за 2000 год»), который впоследствии будет издан и распространен среди ученых и научных учреждений. В течение двухгодичного периода 2000-2001 годов секретариат Комитета будет продолжать работу по проблематике, которая в целом соответствует темам научных приложений к «UNSCEAR 2000 Report», а именно: облучение природными источниками радиации, облучение антропогенными источниками радиации, медицинское радиоактивное облучение, производственное радиоактивное облучение, методологии оценки дозы облучения, репарация и мутагенез ДНК, эпидемиологическая оценка рака, вызванного радиацией, воздействие радиации на наследственность, совокупное воздействие радиации и других факторов, биологическое

воздействие при низких дозах радиации, облучение и последствия аварии в Чернобыле. [бывший пункт 12.27]

Потребности в ресурсах (по текущим расценкам)

Должности

- 12.29 Ассигнования в размере 527 300 долл. США, исчисленные на основе прежних потребностей, отражают кадровые потребности секретариата, как это показано в таблице 12.8. [бывший пункт 12.28]

Прочие расхода по персоналу

- 12.30 Ассигнования в размере 1500 долл. США, исчисленные на основе прежних потребностей, предназначены для покрытия расходов на оплату сверхурочных персонала в периоды пиковой рабочей нагрузки при подготовке документации. [бывший пункт 12.29]

Консультанты и эксперты

- 12.31 Сметные ассигнования в размере 83 800 долл. США, исчисленные на основе прежних потребностей, потребуются для оплаты специализированных услуг консультантов, оказывающих помощь в подготовке исследований и докладов, представляемых Комитету на его ежегодных сессиях, а также помощь в подготовке к изданию его доклада. [бывший пункт 12.30]

Поездки

- 12.32 Ассигнования в размере 138 500 долл. США, исчисленные на основе прежних потребностей, предназначены для покрытия следующих путевых расходов: а) 123 400 долл. США для участия 21 представителя в работе сессий Комитета; и б) 15 100 долл. США для оплаты путевых расходов секретаря Комитета, связанных с его участием в научных совещаниях. [бывший пункт 12.31]

Услуги по контрактам, общие оперативные расходы, мебель и оборудование

- 12.33 Сметные ассигнования в размере 12 500 долл. США, исчисленные на основе прежних потребностей, предназначенные для покрытия следующих расходов: а) 1500 долл. США связаны с расходами по брошюровке научных публикаций и периодических изданий; б) 1100 долл. США представляют собой долю Комитета в общем объеме расходов на эксплуатацию и обслуживание технической инфраструктуры локальной компьютерной сети (включая главное обслуживаемое устройство), необходимой для функционирования главных служб управления; и с) 9900 долл. США предназначены для замены электронного оборудования и приобретения средств программного обеспечения. [бывший пункт 12.32]

С. Программа работы

- 12.34 Ниже приводится распределение в процентном отношении сметных ассигнований по подпрограммам: [новая таблица]

	Регулярный бюджет	Внебюджетные ресурсы
	(в процентах)	
1. Оценка состояния окружающей среды и раннее предупреждение	16,1	18,3
2. Разработка политики и право	23,6	11,2
3. Осуществление политики	6,8	8,1
4. Технология, промышленность и экономика	—	37,4

5.	Региональное сотрудничество и представительство	28,2	14,7
6.	Конвенции по экологическим вопросам	11,4	6,0
7.	Коммуникация и общественная информация	13,9	4,3
	Итого	100,0	100,0

Таблица 12.9

Сводные потребности с разбивкой по статьям расходов [бывшая таблица 12.9]
 (В тыс. долл. США)

1) Регулярный бюджет

Статья расходов	Расходы за 1996-1997 гг.	Ассигно- вания на 1998-1999 гг.	Рост объема ресурсов		Итого до пересчета	Сумма пересчета	Смета на 2000-2001 гг.
			Сумма	В процентах			
Должности	2 250,0	3 148,5	1 802,3	57,2	4 950,8	450,7	5 401,5
Прочие расходы по персоналу	—	—	73,4	—	73,4	2,7	76,1
Консультанты и эксперты	94,2	120,5	(24,5)	(20,3)	96,0	18,0	114,0
Путевые расходы	41,3	45,3	28,5	62,9	73,8	3,6	77,4
Общие оперативные расходы	—	44,9	29,6	65,9	74,5	9,7	84,2
Принадлежности и материалы	—	13,5	3,4	25,1	16,9	2,6	19,5
Итого	2 385,5	3 372,7	1 912,7	56,7	5 285,4	487,3	5 772,7

2) Внебюджетные ресурсы

Статья расходов	Расходы за 1996-1997 гг.	Смета на 1998-1999 гг.	Смета на 2000-2001 гг.
a) Услуги по содействию:			
i) деятельности организаций системы Организации Объединенных Наций	—	—	—
ii) внебюджетной деятельности	—	—	—
b) Основная деятельность			
Общие целевые фонды	4 636,7	8 039,7	13 978,0
c) Оперативные проекты			
Фонд окружающей среды	54 612,8	80 000,0	105 000,0
Программный резерв Фонда окружающей среды	—	—	—
Программное дополнение	—	—	—
Целевые фонды технического сотрудничества			
Целевой фонд для содействия осуществлению Повестки дня на XXI век в Европе и для укрепления общеевропейского сотрудничества в области охраны окружающей среды	476,6	339,0	339,0
Целевой фонд технического сотрудничества в поддержку Центра по осуществлению деятельности сети ЮНЕП	—	1 943,6	2 260,0
Целевой фонд для оказания содействия развивающимся странам в принятии мер в соответствии с Повесткой дня на XXI век	572,2	—	—
Целевой фонд по предоставлению консультативных услуг развивающимся странам	107,7	90,4	—

Расходы за 1996-1997 г.	Смета на 1998-1999 г.	Статья расходов	Смета на 2000-2001 г.
539,6	339,0	Целевой фонд для оказания содействия международным центрам сельскохозяйственных исследований Консультативной группы по международным исследованиям в области сельского хозяйства в использовании систем географической информации в управлении сельскохозяйственными исследованиями	452,0
150,9	271,2	Целевой фонд в поддержку сети учреждений профессиональной подготовки третьего уровня в области экологии стран Азиатско-Тихоокеанского региона	339,0
2 755,9	1 693,4	Целевой фонд по укреплению организационного и регулятивного потенциала развивающихся стран Африки	2 000,1
—	727,7	Целевой фонд технического сотрудничества в поддержку Глобальной программы действий по защите морской среды от загрязнения в результате осуществляемой на суше деятельности	519,8
—	454,5	Целевой фонд технического сотрудничества в поддержку осуществления ЮНЕП новаторских проектов по формированию навыков в области экологии	454,5
82,2	194,6	Целевой фонд технического сотрудничества в поддержку заседаний Комитета высокого уровня министров и должностных лиц, занимающихся вопросами окружающей среды	113,0
14,6	168,4	Целевой фонд для деятельности по распространению в развивающихся странах экологической информации и созданию механизма ее распространения	—
—	282,0	Целевой фонд технического сотрудничества по подготовке информационной видеопрограммы по безопасной работе с углеводородом в бытовых и малых коммерческих холодильных установках	—
—	798,9	Целевой фонд технического сотрудничества в поддержку заседаний подкомитетов и рабочих групп по реформе разработки программ и административной реформе ЮНЕП	—

Расходы за 1996-1997 г.	Смета на 1998-1999 г.	Статья расходов	Смета на 2000-2001 г.
108,6	—	Целевой фонд для организации семинара по вопросам передачи технологии, посвященного осуществлению Монреальского протокола, для франкоговорящих стран Африки	—

Расходы за 1996-1997 гг.	Смета на 1998-1999 гг.	Статья расходов	Смета на 2000-2001 гг.
8 090,7	9 040,0	Целевой фонд для осуществления ЮНЕП мероприятий Многостороннего фонда	12 040,0
311,7	519,8	Целевой фонд технического сотрудничества для содействия осуществлению в развивающихся странах Монреальского протокола по веществам, разрушающим озоновый слой в развивающихся странах	519,8
—	79,1	Целевой фонд технического сотрудничества «ИНФОТЕРРА»	90,4
5 248,6	5 000,0	Целевой фонд технического сотрудничества для создания в Японии международного центра экотехнологии	5 000,0
113,0	678,0	Целевой фонд технического сотрудничества для поддержки мероприятий в связи с экологическими проблемами	678,0
—	3 333,3	Целевой фонд технического сотрудничества для поощрения инвестирования в целях обеспечения чистого производства в развивающихся странах	3 333,3
—	375,2	Целевой фонд для разработки и координации осуществления плана обследования, оценки и ликвидации последствий экологического ущерба, причиненного в результате конфликта между Кувейтом и Ираком	—
163,0	—	Целевой фонд в поддержку национальной деятельности по оценке степени деградации и картированию земельных ресурсов в Кении	—
444,4	271,2	Целевой фонд для содействия техническому сотрудничеству и помощи в управлении промышленностью, охраной окружающей среды и использованием сырья	—
59,6	3,1	Целевой фонд по оказанию поддержки передовым и новаторским методам управленческой деятельности	—
75,6	542,4	Целевой фонд для оказания развивающимся странам помощи в принятии мер по защите озонового слоя в соответствии с Венской конвенцией и Монреальским протоколом	—
3 343,8	5 233,3	Целевой фонд для финансирования сотрудников и младших сотрудников категории специалистов	4 080,7
15 397,3	11 851,7	Параллельные взносы	16 130,4
Итого	97 305,5		167 328,0
Всего 1 и 2	99 691,0		173 100,7

Таблица 12.10
Потребности в должностях [бывшая таблица 12.10]

Программа работы

	Штатные должности		Временные должности				Итого	
	Регулярный бюджет		Регулярный бюджет		Внебюджетные ресурсы			
	1998-1999 гг.	2000-2001 гг.	1998-1999 гг.	2000-2001 гг.	1998-1999 гг.	2000-2001 гг.	1998-1999 гг.	2000-2001 гг.
Категория специалистов и выше								
Д-2	2	3	—	—	4	3	6	6
Д-1	—	—	—	—	14	24	14	24
С-5	2	5	—	—	24	43	26	48
С-4/3	7	8	—	—	70	121	77	129
С-2/1	1	1	—	—	24	36	25	37
Итого	12	17	—	—	136	227	148	244
Категория общего обслуживания								
Прочие разряды	—	4	—	—	—	11	—	15
Итого	—	4	—	—	—	11	—	15
Другие категории								
Местный разряд	7	6	—	—	151	182	158	188
Итого	7	6	—	—	151	182	158	188
Всего	19	27	—	—	287	420	306	447

- 12.35 На своей двадцатой сессии в феврале 1999 года Совет управляющих одобрил предложения Директора-исполнителя относительно изменения структуры Программы и секретариата в соответствии с функциональными направлениями деятельности. В результате этого нынешняя структура программы работы, включающей пять секторальных подпрограмм (устойчивое управление природными ресурсами и их использование; устойчивое производство и потребление; более благоприятная для здоровья и благосостояния людей окружающая среда; глобализация и окружающая среда; обслуживание и поддержка на глобальном и региональном уровнях) меняется и будет включать семь функциональных подпрограмм: оценка состояния окружающей среды и раннее предупреждение; разработка политики и право; осуществление политики; технология, промышленность и экономика; региональное сотрудничество и представительство; конвенции по экологическим вопросам; и коммуникация и общественная информация. **[бывший пункт 12.33]**
- 12.36 Реорганизация ЮНЕП предполагает существенную корректировку содержания работы, а также потребностей в ресурсах на осуществление подпрограмм. В силу этих изменений не представляется возможным провести прямое сопоставление потребностей в ресурсах на осуществление подпрограмм в рамках структуры на 1998-1999 годы и в рамках структуры на 2000-2001 годы. Расходы на двухгодичный период 1996-1997 годов указаны в отношении программы работы в целом. По причине реорганизации эти расходы не могут быть указаны отдельно по каждой из семи новых подпрограмм. **[новый пункт]**
- 12.37 Сметные ресурсы в рамках регулярного бюджета в размере 5 285 400 долл. США на цели осуществления программы работы отражают увеличение объема ресурсов на 1 912 700 долл. США или 56,7 процента. Такое увеличение обусловлено перестройкой ЮНЕП, в частности перераспределением ресурсов региональных отделений (ранее проводившихся по статье «Руководство и управление») в рамках программы работы. В рамках программы работы ЮНЕП внебюджетные ресурсы составляют 96,7 процента, а ресурсы в рамках регулярного

бюджета Организации Объединенных Наций — 3,3 процента. Внебюджетные ресурсы на сумму 167 328 000 долл. США не включают в себя средства для финансирования конвенций, протоколов, региональных морских программ, многосторонних фондов и Глобального экологического фонда (ГЭФ). Программа работы и бюджет конвенций, протоколов и региональных морских планов действий, многосторонних фондов и ГЭФ утверждается соответствующими директивными органами. Поскольку деятельность этих органов тесно связана с деятельностью ЮНЕП, ЮНЕП обеспечивает программную поддержку в осуществлении программ работы этих глобальных и экологических конвенций с учетом решений соответствующих директивных органов. [новый пункт]

Подпрограмма 1 Оценка состояния окружающей среды и раннее предупреждение

Таблица 12.11

Сводные потребности с разбивкой по статьям расходов [новая таблица]
 (В тыс. долл. США)

1) Регулярный бюджет

Статья расходов	Расходы за 1996-1997 гг. ^a	Ассигно- вания на 1998-1999 гг.	Рост объема ресурсов		Итого до пересчета	Сумма пересчета	Смета на 2000-2001 гг.
			Сумма	В процентах			
Должности	—	834,9	—	—	834,9	104,7	939,6
Общие оперативные расходы	—	11,5	—	—	11,5	2,2	13,7
Принадлежности и материалы	—	3,4	—	—	3,4	0,6	4,0
Итого	—	849,8	—	—	849,8	107,5	957,3

2) Внебюджетные ресурсы

Статья расходов	Расходы за 1996-1997 гг. ^a	Смета на 1998-1999 гг.	Смета на 2000-2001 гг.
a) Услуги по содействию:			
i) деятельности организаций системы Организации Объединенных Наций	—	—	—
ii) внебюджетной деятельности	—	—	—
b) Основная деятельность			
Общие целевые фонды	—	—	—
c) Оперативные проекты			
Фонд окружающей среды	—	21 010,1	25 200,0
Целевые фонды в области технического сотрудничества	—	3 367,7	3 351,2
Параллельные взносы	—	1 570,5	2 137,5
Итого	—	25 948,3	30 688,7
Всего 1 и 2	—	26 798,1	31 646,0

^a Данные о распределении расходов по подпрограммам не приводятся в связи с последующей реорганизацией.

Таблица 12.12

Потребности в должностях [новая таблица]

Подпрограмма: Оценка состояния окружающей среды и раннее предупреждение

	Штатные должности		Временные должности				Итого	
	Регулярный бюджет		Регулярный бюджет		Внебюджетные ресурсы			
	1998-1999 гг.	2000-2001 гг.	1998-1999 гг.	2000-2001 гг.	1998-1999 гг.	2000-2001 гг.	1998-1999 гг.	2000-2001 гг.
Категория специалистов и выше								
Д-2	1	1	—	—	—	—	1	1
Д-1	—	—	—	—	1	1	1	1
С-5	2	2	—	—	4	7	6	9
С-4/3	—	—	—	—	9	18	9	18
С-2/1	—	—	—	—	2	4	2	4
Итого	3	3	—	—	16	30	19	33
Другие категории								
Местный разряд	—	—	—	—	24	23	24	23
Итого	—	—	—	—	24	23	24	23
Всего	3	3	—	—	40	53	43	56

- 12.38 Общая цель этой подпрограммы заключается в наблюдении за состоянием окружающей среды во всем мире, выявлении возникающих проблем и обеспечении раннего предупреждения об этих проблемах, а также в содействии установлению приоритетов для международной, региональной и национальной деятельности в области охраны окружающей среды. За осуществление этой подпрограммы отвечает Отдел экологической оценки и раннего оповещения. В сотрудничестве с соответствующими подразделениями Организации Объединенных Наций и внешними партнерами в контексте этой подпрограммы будет осуществляться информирование о возникающих проблемах путем проведения периодических оценок в связи с приоритетными экологическими вопросами, будут укрепляться связи с глобальными и национальными программами мониторинга окружающей среды, а также будет оказываться содействие в представлении достоверной информации для разработки и осуществления политики. Деятельность в рамках этой подпрограммы будет стимулировать правительства и международное сообщество к решению экологических проблем посредством: поощрения и расширения доступа к соответствующей научной информации, необходимой представителям директивных органов для более эффективной охраны и улучшения состояния окружающей среды; оценки экологических условий и угроз в целях оперативного информирования представителей директивных органов и содействия разработке альтернативных стратегий по ослаблению неблагоприятного воздействия; разработки стратегий и внесения вклада в деятельность по обеспечению раннего предупреждения и по более эффективной ликвидации новых или недавно признанных экологических угроз; а также выявление потенциальных проблем. **[новый пункт]**

Ожидаемые результаты

- 12.39 В течение двухгодичного периода 2000-2001 годов предполагается добиться следующего:
- более эффективной разработки политики и эффективных глобальных, региональных и национальных планов действий в целях решения нынешних и возникающих экологических проблем путем проведения комплексной глобальной оценки и подготовки докладов, содержащих анализ общего состояния окружающей среды, выявления

- глобальных и региональных тенденций в области окружающей среды и представления соответствующей информации в целях раннего оповещения об экологических угрозах;
- b) более эффективной координации экологических оценок и мер раннего оповещения путем задействования международного механизма совместного проведения оценки и механизмов, предусматривающих участие в этой деятельности научных кругов, секторальных экспертов и учреждений, лиц, ответственных за разработку политики, и других групп;
 - c) укрепления потенциала для выявления серьезных потенциальных экологических проблем, угроз и чрезвычайных ситуаций для разработки надлежащих стратегий и методологий, а также представления своевременной и точной информации для оказания поддержки деятельности по обеспечению раннего оповещения;
 - d) создания в рамках ЮНЕП эффективных учреждений для разработки стратегий, нацеленных на создание потенциала, эффективный сбор и распространение информации, проведение более эффективной оценки имеющих важное значение региональных и глобальных проблем наряду с принятием мер, направленных на удовлетворение конкретных потребностей учреждений-партнеров на национальном и субрегиональном уровнях;
 - e) обеспечения эффективного распространения и обмена экологической информацией и данными между странами в целях оказания поддержки директивным органам по ключевым вопросам, касающимся окружающей среды и устойчивого развития. **[новый пункт]**

Мероприятия

12.40 В течение двухгодичного периода 2000-2001 годов будут осуществляться следующие виды деятельности:

- a) обслуживание межправительственных/экспертных органов (РБ/ВР)
 - i) основное обслуживание совещаний Совета управляющих, Комитета высокого уровня министров и должностных лиц, занимающихся вопросами окружающей среды, и Комитета постоянных представителей в случае возникновения такой необходимости;
 - ii) оказание других услуг. Обслуживание четырех рабочих групп ГЭП (Глобальная экологическая перспектива), занимающихся вопросами сбора и распространения информации, прогнозирования, моделирования и разработки стратегий;
- b) другая основная деятельность (ВР)
 - i) периодические публикации
 - a. третий выпуск доклада «Глобальная экологическая перспектива», содержащего техническую справочную документацию и другие вспомогательные материалы, касающиеся процесса оценки ГЭП;
 - b. Бюллетень по вопросам борьбы с опустыниванием (четыре выпуска);
 - ii) непериодические издания
 - a. «Millennium World Resources Report», подготовленный в сотрудничестве с Международным институтом природных ресурсов, Программой развития Организации Объединенных Наций и Всемирным банком;
 - b. Глобальная программа действий по глобальной оценке наземных источников загрязнения, включая региональную оценку;
 - c. оценка пресноводных ресурсов, включая оценку воздействия стратегий в области экономики, окружающей среды и обеспечения равного доступа к ресурсам на сектор водных ресурсов и осуществление и оценку специальной инициативы для

Африки; стратегическая оценка по вопросам рационального использования ресурсов водных бассейнов и пресноводных ресурсов в основных водных бассейнах (в том числе учет факторов, связанных с биологическим разнообразием); Глобальная система мониторинга окружающей среды, качественная оценка ресурсов пресной воды;

- d. оценки состояния атмосферы: оценка трансграничного загрязнения воздуха и воздействия явления Эль-Ниньо и Ла-Нинья;
- e. оценки морской среды: глобальные и региональные оценки состояния морской среды; глобальные и региональные оценки морских млекопитающих, в том числе выявление видов морских млекопитающих, которые находятся под угрозой исчезновения, и оперативная разработка методологии проведения оценки коралловых рифов (Международная инициатива по коралловым рифам);
- f. оценка земельных ресурсов: стратегическая оценка причин опустынивания и положение дел в этой области, включая оценку биофизических аспектов и социально-экономических факторов и анализ факторов, приводящих к деградации земельных ресурсов в рамках других экосистем;
- g. оценки в области биологического разнообразия: диагностическое исследование воздействия явления Эль-Ниньо на биологическое разнообразие с использованием экосистемного подхода; оценка потребностей фермеров и национальных программ по восстановлению генетического разнообразия в рамках агро-экосистем в Африке; последствия сохранения и устойчивого использования биологического разнообразия для разработки новых технологий, позволяющих контролировать активность генов растений, и оценка биологического разнообразия в Европе;
- h. региональные оценки: Антарктика; Палестина и другие арабские территории и доклад о состоянии окружающей среды в Азиатско-Тихоокеанском регионе;
- i. представление координаторами Комиссии по устойчивому развитию соответствующей информации, необходимой для принятия решений;
- j. обзор и анализ международных научных консультативных механизмов согласования процедур оценки;
- k. доклад о состоянии системы глобального наблюдения;
- l. очередной доклад о применении глобальных систем наблюдения — ГСНЗ (Глобальная система наблюдения за землей), ГСНК (Глобальная система наблюдения за климатом) и ГСНО (Глобальная система наблюдения за морями и океанами);
- m. региональные стратегии, нацеленные на совершенствование и укрепление базы данных в области окружающей среды и создание информационно-управленческого потенциала национальных учреждений-партнеров для оказания помощи в проведении более эффективных национальных, региональных и глобальных оценок и представлений соответствующей информации (Азиатско-Тихоокеанский регион, Африка, Латинская Америка и Карибский бассейн, Восточная Европа и Западная Азия);
- n. три субрегиональных и национальных доклада о состоянии окружающей среды;
- o. доклады об агрогенетических ресурсах и идиоплазме в основных горных районах и о накопленном опыте и научных подходах в вопросах биологического разнообразия в сельском хозяйстве;
- p. анализ взаимосвязи между деградацией земельных ресурсов, климатическими изменениями и утратой биологического разнообразия;

- iii) технические материалы для внешних пользователей
 - a. перечень экологических показателей, используемых в процессе экологической оценки (земельные ресурсы, биологическое разнообразие, водные ресурсы и т.д.);
 - b. методология оценки степени деградации земельных ресурсов и их устойчивого развития;
 - c. подборка справочных пособий (идеографический словарь, международный информационный справочник, справочные руководства и т.д.), содействующих международному обмену информационными материалами по вопросам окружающей среды, опубликованными на различных языках;
 - d. представление Сообществу по вопросам развития юга Африки информации по экологическим вопросам в сети Экстранет;
 - e. региональная экологическая информация и база данных в сети Интернет;
 - f. обеспечение доступа к информации по экологическим вопросам путем использования установленных каналов сбора информации, включающих Web-сайты ЮНЕП и ее информационные сети;
 - g. информация и базы данных, включая данные в цифровой форме, имеющие большую ценность информационные пакеты, технические доклады, «информация для принятия решений» (глобальные базы данных и карты, доклады по вопросам состояния окружающей среды и другие исследования по вопросам сбора и распространения экологической информации);
 - h. разработка и распространение методов анализа существующих тенденций (включая проведение согласованного анализа основных данных для подготовки доклада о состоянии окружающей среды в Азиатско-Тихоокеанском регионе);
 - i. использование подборок информационных материалов Базы данных о мировых ресурсах (ГРИД) для проведения анализа наблюдающихся тенденций и их оценки и оказания основной поддержки в проведении экологической оценки;
 - j. методологии раннего оповещения, базы данных и информационные пакеты; раннее оповещение о потенциальных угрозах в сотрудничестве с Научным комитетом по проблемам окружающей среды (НКПОС); раннее предупреждение о воздействии явлений Эль-Ниньо и Ла-Нинья на восточные и южные районы Африки в целях подготовки к стихийным бедствиям;
 - k. анализ проблем, связанных с обеспечением защиты районов, для которых характерно широкое биологическое разнообразие;
 - l. база данных о потенциальных экологических «горячих точках» и конфликтных районах (включая конфликты с точки зрения использования земельных ресурсов);
 - m. оценка риска лесных пожаров и наводнений, проводимая с помощью использования данных, полученных со спутников, и другой вспомогательной информации;
- c) международное сотрудничество, межучрежденческая координация и взаимодействие (РБ/ВР)
 - i) сотрудничество с оперативной глобальной системой, включающей 20 сотрудничающих центров, оказывающих поддержку в проведении экологических оценок;
 - ii) налаживание взаимодействия с внешними партнерами в процессе проведения оценки глобальных, секторальных и межсекторальных оценок;

- iii) координация хода осуществления главы IX Повестки дня на XXI век; и информирование Комиссии по устойчивому развитию о проблемах опустынивания и оказание поддержки Комитету по науке и технике в рамках Конвенции по борьбе с опустыниванием в его технической работе по проблемам деградации земель;
 - iv) обеспечение в рамках системы Организации Объединенных Наций координации деятельности по мониторингу окружающей среды (программа «Земной патруль»);
 - v) сотрудничество с сетью, включающей 15 оперативных баз данных о мировых ресурсах (ГРИД), содействующих сбору и анализу информации, осуществлению деятельности по наблюдению и раннему оповещению;
 - vi) сотрудничество с сетью, включающей 15 национальных учреждений и научных партнеров, содействующих осуществлению деятельности по наблюдению и раннему оповещению;
 - vii) координация и сотрудничество с пятью оперативными стратегическими сетями, служащими каналами для эффективного сбора и распространения данных и информации для целей экологической оценки и подготовки докладов (включая Глобальную экологическую перспективу) в Азиатско-Тихоокеанском регионе, Африке, Латинской Америке и Карибском бассейне, Восточной Европе и Западной Азии;
 - viii) координация оперативных систем обмена экологической информацией, включающей 178 национальных координационных центров;
 - ix) сотрудничество с сетями, охватывающими Анголу, Бразилию, Гвинею-Бисау, Мозамбик, Португалию и Сан-Томе и Принсипи;
- d) техническое сотрудничество (ВР)
- i) оказание технических вспомогательных услуг, в том числе в области профессиональной подготовки по вопросам налаживания сетевого взаимодействия и сбора и распространения экологической информации, ведения баз данных и укрепления информационных центров, предоставляющих информацию партнерам на национальном и международном уровнях;
 - ii) осуществление национальных программ в области информационно-просветительской деятельности по экологическим вопросам и программ повышения степени информированности об экологических проблемах, осуществляемых в восьми странах, в том числе в четырех странах Центральной и Восточной Европы и новых независимых государствах), которые подписали Орхусскую конвенцию;
 - iii) внедрение в восьми странах, в том числе в четырех странах Центральной и Восточной Европы и новых независимых государствах, подписавших Орхусскую конвенцию, комплекса электронных систем (Web-сайты, серверы и т.д.), представляющих экологическую информацию пользователям в сети Интернет;
 - iv) разработка и применение типовой модели обеспечения участия общественности в процессе принятия решений по экологическим проблемам в четырех странах, а также разработка эталонных показателей для оценки ее эффективности;
 - v) обеспечение подготовки оперативного персонала ЮНЕП и организаций, участвующих в использовании станций «Меркурий». [новый подпункт]

Потребности в ресурсах (по текущим расценкам)

Должности

- 12.41 Сметные ассигнования в размере 834 900 долл. США, исчисленные на основе прежних потребностей, предназначены для покрытия расходов на финансирование одной должности класса Д-2 и двух должностей класса С-5 в Найроби. [новый пункт]

Общие оперативные расходы

- 12.42 Сметные ассигнования в размере 11 500 долл. США, исчисленные на основе прежних потребностей, потребуются по статье «Связь». [новый пункт]

Принадлежности и материалы

- 12.43 Исчисленные на основе прежних потребностей сметные ассигнования в размере 3400 долл. США потребуются для покрытия расходов на приобретение конторских принадлежностей.

Подпрограмма 2 Разработка политики и право

Таблица 12.13

Сводные потребности с разбивкой по статьям расходов [новая таблица]

(В тыс. долл. США)

1) Регулярный бюджет

Статья расходов	Расходы за 1996-1997 гг. ^a	Ассигно- вания на 1998-1999 гг.	Рост объема ресурсов		Итого до пересчета	Сумма пересчета	Смета на 2000-2001 гг.
			Сумма	В процентах			
Должности	—	464,8	761,4	163,8	1 226,2	117,4	1 343,6
Общие оперативные расходы	—	15,2	—	—	15,2	2,7	17,9
Принадлежности и материалы	—	3,4	—	—	3,4	0,8	4,2
Итого	—	483,4	761,4	157,5	1 244,8	120,9	1 365,7

2) Внебюджетные ресурсы

Статья расходов	Расходы за 1996-1997 гг. ^a	Смета на 1998-1999 гг.	Смета на 2000-2001 гг.	
			Итого	Внебюджетные ресурсы
a) Услуги по содействию:				
i) деятельности организаций системы Организации Объединенных Наций	—	—	—	—
ii) внебюджетной деятельности	—	—	—	—
b) Основная деятельность				
Общие целевые фонды	—	260,0	—	452,0
c) Оперативные проекты				
Фонд окружающей среды	—	10 900,0	—	13 650,0
Целевые фонды технического сотрудничества	—	2 478,0	—	2 465,9
Параллельные взносы	—	1 560,4	—	2 123,8
Итого	—	15 198,4	—	18 691,7
Всего 1 и 2	—	15 681,8	—	20 057,4

^a Данные о распределении расходов по подпрограммам не приводятся в связи с последующей реорганизацией.

Таблица 12.14

Потребности в должностях [новая таблица]

Подпрограмма: Разработка политики и право

Категория специалистов и выше	Штатные должности		Временные должности				Итого	
	Регулярный бюджет		Регулярный бюджет		Внебюджетные ресурсы			
	1998-1999 гг.	2000-2001 гг.	1998-1999 гг.	2000-2001 гг.	1998-1999 гг.	2000-2001 гг.	1998-1999 гг.	2000-2001 гг.
Д-2	—	1	—	—	1	—	1	1
Д-1	—	—	—	—	3	5	3	5
С-5	—	1	—	—	4	6	4	7
С-4/3	2	3	—	—	9	16	11	19
С-2/1	—	—	—	—	2	3	2	3
Итого	2	5	—	—	19	30	21	35

	Штатные должности		Временные должности				Итого	
	Регулярный бюджет		Регулярный бюджет		Внебюджетные ресурсы			
	1998-1999 гг.	2000-2001 гг.	1998-1999 гг.	2000-2001 гг.	1998-1999 гг.	2000-2001 гг.	1998-1999 гг.	2000-2001 гг.
Другие категории								
Местный разряд	—	—	—	—	25	25	25	25
Итого	—	—	—	—	25	25	25	25
Всего	2	5			44	55	46	60

12.44 Эта подпрограмма осуществляется Отделом разработки политики и права. Накопленный за период после Конференции Организации Объединенных Наций по окружающей среде и развитию опыт в области разработки политики является неоднородным. Научные исследования, посвященные состоянию окружающей среды, по-прежнему свидетельствуют о расширении масштабов ухудшения состояния окружающей среды в результате применения неэффективных стратегий и директивных механизмов природоохранной деятельности и существующих в них пробелов. Научный анализ и оценка существующих в настоящее время и новых экологических вопросов и связанных с ними социально-экономических движущих сил и последствий должны послужить основой для будущей разработки стратегических мер реагирования. ЮНЕП в качестве главного органа Организации Объединенных Наций в области окружающей среды определяет основные и новые экологические вопросы, разрабатывает в отношении них политические позиции и варианты, способствует укреплению межправительственного политического консенсуса и активизации деятельности по решению таких проблем, а также содействует обеспечению согласованности соответствующих стратегий и мероприятий в рамках Организации Объединенных Наций. **[новый пункт]**

12.45 Эта подпрограмма в течение двухгодичного периода 2000-2001 годов будет ориентирована на: анализ, обзор и разработку связанных с охраной окружающей среды (секторальных и межсекторальных) стратегий в контексте устойчивого развития; разработку новых и укрепление существующих правовых экономических и прочих стратегических механизмов и организационных рамок; совершенствование координации экологической политики и обмена стратегической информацией в рамках системы Организации Объединенных Наций и, при необходимости, вне системы Организации Объединенных Наций; поощрение участия основных групп в политическом диалоге; увеличение размеров взносов в Фонд окружающей среды и целевые фонды ЮНЕП путем, в частности, придания деятельности по мобилизации ресурсов ЮНЕП более систематического и целенаправленного характера. **[новый пункт]**

Ожидаемые результаты

12.46 Ожидаемые результаты будут включать:

- разработку и пропаганду стратегических мер реагирования на возникающие и существующие экологические проблемы наряду с обеспечением более широкого участия партнеров и основных групп;
- разработку, применение и оценку правовых, экономических и других стратегических механизмов, содействующих интеграции стратегий в области окружающей среды и развития;
- повышение эффективности в рамках системы Организации Объединенных Наций координации по стратегическим экологическим аспектам устойчивого развития;
- более эффективное информирование правительств о приоритетных задачах, выполнение которых обеспечивается на основе использования средств ЮНЕП;

- e) эффективная мобилизация ресурсов из ранее неиспользовавшихся источников. [новый подпункт]

Мероприятия

12.47 В течение двухгодичного периода 2000-2001 годов будут осуществляться следующие виды деятельности:

- a) обслуживание межправительственных/экспертных органов (ВР)
- i) основное обслуживание при необходимости заседаний Совета управляющих, Комитета высокого уровня министров и должностных лиц, занимающихся вопросами окружающей среды, и Комитета постоянных представителей;
 - ii) документация для заседающих органов
 - a. шесть директивных документов и два доклада Генеральной Ассамблее, Совету управляющих и Комиссии по устойчивому развитию и научным и директивным исследовательским форумам по вопросам, касающимся адекватности и эффективности глобальных директивных механизмов;
 - b. два доклада Совета управляющих на его двадцать первой сессии о законодательстве в области окружающей среды и принятой в Монтевидео Программе III и доклады о состоянии конвенций и протоколов в области окружающей среды;
 - c. три доклада Совету управляющих по вопросам взносов и покрытия соответствующих расходов;
 - iii) другие предоставляемые услуги
 - a. пять заседаний межправительственных групп экспертов в целях достижения консенсуса по вопросам, касающимся стратегического руководства, мер реагирования и стратегий;
 - b. четыре заседания групп экспертов и другие заседания, совместно созываемые учреждениями-партнерами для разработки стратегии и осуществления информационно-пропагандистской деятельности;
 - c. четыре заседания групп экспертов для выработки стратегической позиции и мер по решению серьезных экологических проблем и проблем устойчивого развития и осуществления соответствующих видов деятельности;
 - d. одно международное совещание групп экспертов в целях разработки элементов новой стратегической программы в области развития и периодическая оценка положений законодательства, касающихся окружающей среды (принятая в Монтевидео Программа III);
 - e. одно совещание старших должностных лиц и экспертов, занимающихся вопросами разработки законодательства по окружающей среде в связи с разработкой в Монтевидео Программы III;
 - f. две сессии Межправительственного комитета по ведению переговоров в целях разработки глобального, имеющего юридическую силу документа, касающегося международных действий в отношении некоторых стабильных органических загрязняющих веществ, и Конференция полномочных представителей в целях принятия соответствующего документа в сотрудничестве с подпрограммой «Технология, промышленность и экономика»;
 - g. одно совещание группы экспертов для рассмотрения моделей национальных законодательств, стратегий и руководящих принципов, связанных с содействием расширению доступа к экологической информации, повышением степени

- участия общественности в процессе принятия решений и решением экологических проблем на основе задействования правоохранительных органов, а также в целях рассмотрения надлежащих путей активизации деятельности в этих областях в соответствии с решением 20/4 Совета управляющих;
- h. обеспечение в рамках временного секретариата основного обслуживания заседаний, которые будут созываться в соответствии с Лусакским соглашением 1994 года о совместных операциях по пресечению незаконной торговли дикой фауной и флорой;
- b) другая основная деятельность (BP)
- i) периодические публикации. «UNEP biannual bulletin on environmental law» и «Register of international treaties and other agreements in the field of the environment»;
- ii) непериодические публикации
- a. шесть аналитических докладов по стратегическим проблемам, связанным с окружающей средой, и о положении в межсекторальных областях деятельности в контексте устойчивого развития (населенные пункты, гендерные вопросы, сокращение масштабов нищеты, экологические конфликты, торговля, чрезвычайные ситуации и беженцы);
- b. три совместных исследования с учетом результатов деятельности в области программирования и диалога в политической и прикладных областях в целях разработки политики и осуществления информационно-пропагандистской деятельности;
- c. три последующие публикации с изложением положительных результатов в работе по гендерной проблематике (успешное решение гендерных и экологических проблем, взаимодействие государственных координационных центров, занимающихся гендерными вопросами и вопросами окружающей среды);
- d. исследование по вопросу необходимости и практической осуществимости разработки новых международных документов по экологическим вопросам, направленных на обеспечение устойчивого развития;
- e. доклад, содержащий оценку адекватности и эффективности двух соглашений о водосборных бассейнах, в частности с точки зрения избежания возникновения споров и урегулирования проблемы обеспечения справедливого доступа к водным ресурсам и их совместного использования, в сотрудничестве с подпрограммами «Осуществление политики» и «Экологическая оценка и раннее оповещение»;
- iii) технические материалы для внешних пользователей
- a. услуги по разработке и использованию базы данных ЮНЕП/Всемирного союза охраны природы и природных ресурсов, совместной информационной службы по экологическим вопросам (в сотрудничестве с подпрограммой «Экологическая оценка и раннее оповещение»);
- b. юридический консультационный документ по вопросам информирования общественности и другие программы общественной информации в области использования химических веществ, в сотрудничестве с подпрограммой «Технология, промышленность и экономика»;
- c. документ о руководящих принципах осуществления отдельных экологических соглашений (Базельской конвенции о контроле за трансграничной перевозкой опасных отходов и их удалением, Конвенции о сохранении мигрирующих видов диких животных, Конвенции о международной торговле видами дикой фауны

и флоры, находящимися под угрозой исчезновения, Конвенции о биологическом разнообразии, Конвенции о процедуре предварительно обоснованного согласия, Конвенции о стойких органических загрязнителях), Лусакского соглашения о совместных операциях по пресечению незаконной торговли видами дикой фауны и флоры, конвенций о региональных морях, Африканской конвенции об охране природы и природных ресурсов, Конвенции о борьбе с опустыниванием в тех странах, которые испытывают серьезную засуху и/или опустынивание, особенно в Африке, Рамочной конвенции Организации Объединенных Наций об изменении климата, в сотрудничестве с подпрограммой «Осуществление политики» и подпрограммой «Конвенции по экологическим вопросам»;

- c) международное сотрудничество и межучрежденческая координация и взаимодействие (РБ/ВР)
- i) сотрудничество с лицами, ответственными за принятие решений по экологическим вопросам, аналитиками и партнерами, занимающимися анализом политики, проведением обзоров и информационно-пропагандисткой деятельностью с упором на секторальную и межсекторальную интеграцию, гражданским обществом и неправительственными организациями в целях обеспечения их вклада в разработку политики и программ; с частным сектором — в целях расширения и укрепления базы ресурсов ЮНЕП;
 - ii) содействие осуществлению межучрежденческой последующей деятельности по реализации Пекинской программы действий (включая меры по обеспечению учета гендерных факторов в рамках проектов ЮНЕП по вопросам планирования, подготовки кадров и кадровым вопросам) и участие в межучрежденческой совместной деятельности по гендерным и экологическим проблемам;
 - iii) сотрудничество с Ассоциацией государств Юго-Восточной Азии в разработке соглашений, связанных с трансграничным загрязнением воздуха в этом субрегионе;
 - iv) международное сотрудничество в целях укрепления информационных сетей, обеспечивающих обмен информацией между лицами, ответственными за разработку политики в области охраны окружающей среды, в целях создания стратегической основы, согласованной с другими органами Организации Объединенных Наций, для разработки совместных программ работы/мероприятий в сотрудничестве с другими органами Организации Объединенных Наций; консультации по Программе ЮНЕП в Комитете по программе и координации и по вопросам обмена программной, стратегической и финансовой информацией между ЮНЕП и внешними партнерами; обеспечение взаимодействия с Генеральной Ассамблеей Организации Объединенных Наций и другими органами Организации Объединенных Наций;
 - v) оказание консультативной юридической помощи и вклад в подготовку доклада об общих принципах торговой практики в рамках многосторонних соглашений по экологическим вопросам и информирования о торговых и экономических последствиях осуществления различных конвенций по экологическим вопросам; правовая помощь Межправительственной группе по лесам, включая разработку стратегических вариантов устранения главных причин обезлесения и деградации лесов; консультативная юридическая помощь общего характера Отделению Организации Объединенных Наций в Найроби, ЮНЕП и Хабитат (т.е. правовая консультативная помощь вспомогательным органом, юридический анализ соглашений о штаб-квартирах и меморандумов о договоренности и других документов, представление консультативных заключений по вопросам сношений со страной пребывания, обеспечение взаимодействия с Организацией Объединенных Наций/Управлением по правовым вопросам, оказание помощи в урегулировании споров);
- d) техническое сотрудничество (ВР)

- i) представление правительствам по вопросам разработки законодательства и политики в экологической области технических материалов, документации о наиболее эффективных методах работы, оказание им консультативных услуг и обеспечение профессиональной подготовки;
- ii) консультирование правительств по вопросам политики в отношении решения возникающих экологических проблем и удовлетворение потребностей;
- iii) предоставление консультативных услуг в 16 странах по содействию разработке предложений законодательных органов относительно осуществления отдельных соглашений по экологическим вопросам, затрагивающих выявленные экологические проблемы, проблемы устойчивого развития (путем задействования национальных целевых групп консультантов, оказания технической поддержки и проведения на национальном уровне мероприятий, содействующих достижению консенсуса);
- iv) разработка и апробирование комплексной стратегии, обеспечивающей соблюдение положений конвенций и договоров, и подготовка в сотрудничестве с подпрограммой «Осуществление политики» доклада, содержащего оценку адекватности и эффективности положений национальных директивных документов и их соблюдения в той или иной стране;
- v) оказание юридических консультативных услуг по вопросам разработки правовых документов, устанавливающих соответствующие режимы региональных морей (Каспийского моря, акватории восточной части Африки, Черного моря и Желтого моря);
- vi) оказание консультативных услуг по разработке или содействию эффективному осуществлению соглашений о водных бассейнах с особым упором на укрепление институциональных механизмов предотвращения споров и решения проблемы обеспечения справедливого доступа к водным ресурсам и их совместного использования;
- vii) пятая глобальная программа подготовки по вопросам законодательства и политики в экологической области в сотрудничестве с подпрограммой «Осуществление политики»;
- viii) практикум по законодательству в области экологии и экономическим вопросам для лиц, ответственных за разработку политики в Карибском регионе;
- ix) учебные практикумы и семинары по характерным для регионов проблемам, организуемые для аналитиков и лиц, ответственных за разработку политики;
- x) правовая поддержка в проведении страновых исследований по экономическим механизмам; семинары по экономическим механизмам, связанным с созданием потенциала; разработка экономических, торговых и финансовых документов и учет содержащихся в них положений в рамках международных и национальных юридических и организационных механизмов. **[новый подпункт]**

Потребности в ресурсах (по текущим расценкам)

Должности

- 12.48 Сметные ассигнования в размере 1 226 200 долл. США предназначаются для покрытия расходов на финансирование должностей, указанных в таблице 12.14. Распределение этих должностей будет следующим: одна должность класса С-5, одна должность класса С-4 и одна должность класса С-3 предназначаются для сотрудников, базирующихся в Нью-Йорке, а одна должность класса Д-2 и одна должность класса С-4 — для сотрудников, базирующихся в Найроби. Увеличение в размере 761 400 долл. США обусловлено перераспределением следующих должностей: одна должность класса Д-2 будет переведена из раздела «Руководство и управление», а именно из регионального отделения в Нью-Йорке, должности в котором

ранее проводились по разделу «Руководство и управление»; одна должность класса С-5 и одна должность класса С-3 (предназначаемые для Нью-Йорка) будут переведены из раздела «Руководство и управление», а именно из Группы по межучрежденческим вопросам, должности в которой ранее проводились по разделу «Руководство и управление». [новый пункт]

Общие оперативные расходы

- 12.49 По статье «Связь» потребуются сметные ассигнования в размере 15 200 долл. США, исчисленные на основе прежних потребностей. [новый пункт]

Принадлежности и материалы

- 12.50 Сметные ассигнования в размере 3400 долл. США, исчисленные на основе прежних потребностей, потребуются для покрытия расходов на принадлежности и материалы. [новый пункт]

Подпрограмма 3

Осуществление политики

Таблица 12.15

Сводные потребности с разбивкой по статьям расходов [новая таблица]

(В тыс. долл. США)

1) Регулярный бюджет

Статья расходов	Расходы за 1996-1997 гг. ^a	Ассигно- вания на 1998-1999 гг.	Рост объема ресурсов		Итого до пересчета	Сумма пересчета	Смета на 2000-2001 гг.
			Сумма	В процентах			
Должности	—	273,8	—	—	273,8	33,7	307,5
Консультанты	—	120,5	(65,5)	(54,4)	55,0	10,2	65,2
Путевые расходы	—	22,7	—	—	22,7	1,2	23,9
Общие оперативные расходы	—	7,1	—	—	7,1	1,4	8,5
Принадлежности и материалы	—	3,3	—	—	3,3	0,6	3,9
Итого	—	427,4	(65,5)	(15,3)	361,9	47,1	409,0

2) Внебюджетные ресурсы

Статья расходов	Расходы за 1996-1997 гг. ^a	Смета на 1998-1999 гг.	Смета на 2000-2001 гг.
a) Услуги по содействию:			
i) деятельности организаций системы Организации Объединенных Наций	—	—	—
ii) внебюджетной деятельности	—	—	—
b) Основная деятельность			
Общие целевые средства	—	1 297,1	2 255,1
c) Оперативные проекты			
Фонд окружающей среды	—	6 100,0	7 350,0
Целевые фонды технического сотрудничества	—	2 418,4	2 406,6
Параллельные взносы	—	1 166,6	1 587,8
Итого	—	10 982,1	13 599,5
Всего 1 и 2	—	11 409,5	14 008,5

^a Данных о распределении расходов по подпрограммам не имеется ввиду недавней структурной реорганизации.

Таблица 12.16

Потребности в должностях [новая таблица]

Подпрограмма: Осуществление политики

	Штатные должности		Временные должности				Итого	
	Регулярный бюджет		Регулярный бюджет		Внебюджетные ресурсы			
	1998-1999 гг.	2000-2001 гг.	1998-1999 гг.	2000-2001 гг.	1998-1999 гг.	2000-2001 гг.	1998-1999 гг.	2000-2001 гг.
Категория специалистов и выше								
Д-2	—	—	—	—	1	1	1	1
Д-1	—	—	—	—	2	3	2	3
С-5	—	—	—	—	3	5	3	5
С-4/3	1	1	—	—	9	13	10	14
С-2/1	—	—	—	—	3	4	3	4
Итого	1	1	—	—	18	26	19	27
Другие категории								
Местный разряд	1	1	—	—	16	16	17	17
Итого	1	1	—	—	16	16	17	17
Всего	2	2	—	—	34	42	36	44

- 12.51 В рамках системы Организации Объединенных Наций ЮНЕП осуществляет функции каталитического и, на выборочной основе, исполнительного органа. Однако в ответ на призывы правительств об укреплении и активизации деятельности ЮНЕП после Конференции Организации Объединенных Наций по окружающей среде и развитию произошло усиление роли этой организации в области осуществления политики, что в конечном итоге привело к учреждению этой новой подпрограммы. Эта эволюция мандата ЮНЕП требует, чтобы организация постепенно расширяла и укрепляла необходимые возможности для эффективного осуществления политики. Поскольку целый ряд подпрограмм ЮНЕП связан с деятельностью по осуществлению политики, необходимо создать в рамках этой организации координационный центр, который бы координировал и поддерживал эту работу и в конечном итоге взял бы на себя функции по ее осуществлению. Таким образом эта подпрограмма будет предусматривать: оказание поддержки деятельности по осуществлению (например, консультативным услугам, экспериментальным проектам, деятельности по обучению/подготовке кадров и другой деятельности по укреплению потенциала), проводимой в рамках других подпрограмм; проведение деятельности по осуществлению политики, которая не входит в сферу полномочий никакой из конкретных подпрограмм или которая охватывает две или более подпрограмм получение в процессе контроля и оценки регулярной ответной информации, которая может повысить эффективность будущей деятельности по разработке/осуществлению политики; мобилизация и координация международной ответной деятельности, связанной с чрезвычайными ситуациями экологического характера. **[новый пункт]**

Ожидаемые результаты

12.52 Ожидаемые результаты будут включать:

- расширение возможностей обеспечения охраны и рационального использования окружающей среды и укрепление потенциала правительств в том, что касается решения вопросов осуществления экологической политики, за счет оказания правительствам консультационных услуг, услуг в области образования/подготовки кадров и других услуг в целях наращивания потенциала в области осуществления экологической политики;
- укрепление механизмов и потенциала для разработки, координации и осуществления мер в связи с чрезвычайными экологическими ситуациями. **[новый пункт]**

Мероприятия

12.53 В течение двухгодичного периода 2000-2001 годов будут осуществляться следующие мероприятия:

- a) обслуживание межправительственных/экспертных органов (РБ/ВБ)
 - i) основное обслуживание заседаний
 - a. заседания Совета управляющих, Комитета высокого уровня министров и должностных лиц, занимающихся вопросами окружающей среды и Комитета постоянных представителей (по мере необходимости);
 - b. оказание секретариатской и программной поддержки: i) Глобальной программе действий и первому межправительственному обзору хода ее осуществления; ii) глобальной конференции по вопросам налаживания партнерских связей в деятельности по отведению и очистке сточных вод;
 - b) другая основная деятельность (РБ/ВР)
 - i) непериодические издания
 - a. доклад о новых подходах к вопросам планирования и осуществления природоохранной деятельности в городах, включая компоненты просвещения и профессиональной подготовки;
 - b. аналитический доклад об экспериментальном осуществлении стратегий по пропаганде накопленных на местном уровне знаний и передового опыта в области сохранения биологического разнообразия;
 - c. руководящие принципы в отношении охраны и рационального использования экологических систем малых островов;
 - d. руководящие принципы в отношении поддержки применения комплексных подходов к охране и рациональному использованию экосистем прибрежных районов и речных бассейнов;
 - e. исследования, посвященные необходимости и возможности разработки международно-правового документа по вопросам оперативного уведомления и оказания помощи в случае возникновения чрезвычайных экологических ситуаций (в сотрудничестве с подпрограммой по разработке политики и праву);
 - ii) технические материалы для внешних пользователей:
 - a. центр обмена информацией по Глобальной программе действий;
 - b. справочное пособие по мерам экономического воздействия в целях решения проблемы последствий осуществляемой на суше деятельности;
 - c. три региональных обзора осуществляемой на суше деятельности;
 - d. три региональные программы действий в отношении осуществляемой на суше деятельности;
 - e. документ, содержащий стратегические рекомендации в отношении подходов к решению возникающих проблем, связанных с санитарным состоянием окружающей среды;
 - f. справочное пособие по вопросам передового опыта разработки комплексных стратегий деятельности по охране и рациональному использованию водных ресурсов;
 - g. информационные материалы, посвященные экологическим и социально-экономическим последствиям сооружения крупных плотин;

- h. справочник по важнейшим генетическим ресурсам лесов в Африке и надлежащим стратегиям деятельности по их охране;
 - i. усовершенствование процедуры уведомления о чрезвычайных экологических ситуациях и просьбы об оказании международной помощи;
- c) международное сотрудничество и межучрежденческая координация и взаимодействие (ВБ)
- i) участие в четырех межучрежденческих встречах, посвященных вопросам реагирования на чрезвычайные ситуации в рамках всей системы Организации Объединенных Наций, и участие в четырех совещаниях Консультативной группы по чрезвычайным экологическим ситуациям;
 - ii) сотрудничество и совместная деятельность с учреждениями, правительствами и программами по региональным морям в целях обеспечения развертывания деятельности по осуществлению Глобальной программы действий;
 - iii) участие в двух совещаниях Руководящей группы по техническому сотрудничеству и помощи в рамках Глобальной программы действий, двух ежегодных сессиях Подкомитета по океанам и прибрежным районам Административного комитета по координации, двух сессиях Объединенной группы экспертов по научным аспектам защиты морской среды и различных совещаниях, посвященных стратегическому плану действий в области отведения и очистки сточных вод (в частности, с ВОЗ и Хабитат);
- d) техническое сотрудничество (ВБ)
- i) оказание помощи правительствам в осуществлении стратегий и планов действий, касающихся охраны и рационального использования ресурсов пресной воды, комплексного подхода к охране и рациональному использованию экосистем бассейнов рек и озер и соответствующих прибрежных и морских районов и охраны и рационального использования природных ресурсов прибрежных районов и моря;
 - ii) оказание правительствам по их просьбе содействия в осуществлении многосторонних соглашений по вопросам охраны окружающей среды, которые не охвачены в рамках существующих финансовых механизмов; в разработке механизмов для применения экономических, торговых и финансовых рычагов в контексте охраны и рационального использования окружающей среды и природных ресурсов; в разработке стратегий и планов действий в отношении планирования и осуществления природоохранной деятельности в городских районах, включая деятельность по управлению ликвидацией твердых отходов и улучшению санитарного состояния окружающей среды; а также в разработке стратегий, механизмов и процедур для осуществления эффективного контроля за соблюдением экологических норм и обеспечения их соблюдения;
 - iii) разработка стратегического плана действий в области отведения и очистки сточных вод и поддержка его осуществления в четырех регионах;
 - iv) направление в обращающиеся с соответствующими просьбами страны миссий по оценке для определения характера помощи, которая может быть оказана этим странам в рамках программ ЮНЕП;
 - v) проведение на субрегиональном и национальном уровнях практикумов по вопросам расширения участия населения в принятии и осуществлении решений, касающихся основных направлений политики в области охраны окружающей среды;
 - vi) организация на региональном, субрегиональном и национальном уровнях учебных курсов по вопросам охраны и рационального использования окружающей среды, включая основную учебную деятельность ЮНЕП, осуществляемую в сотрудничестве с ЮНЕСКО и крупными учебными заведениями;

- vii) оказание правительствам по их просьбе поддержки в организации четырех учебных программ по вопросам охраны и рационального использования окружающей среды с упором на отдельные целевые группы и приоритетные области программы ЮНЕП (т.е. раннее оповещение и оценка, инструменты экологической политики, промышленность и передача технологий, ресурсы пресной воды и окружающая среда в городах);
- viii) экспериментальное осуществление вариантов стратегий (в первую очередь внедрение передового опыта) комплексного управления водными ресурсами (например, типы водных ресурсов, биологическое разнообразие и социально-экономические соображения) в двух речных бассейнах и двух бассейнах озер;
- ix) оказание поддержки осуществлению этапа II совместного проекта ЮНЕП/ПРООН, касающегося экологического права и учреждений, занимающихся вопросами охраны окружающей среды, в Африке;
- x) внедрение в четырех странах на экспериментальной основе передового опыта, накопленного в рамках Программы устойчивого развития городов ЮНЕП/Хабитат;
- xi) осуществление программы присуждения премий за местные инициативы в сотрудничестве с Международным советом по местным экологическим инициативам, Комиссией по устойчивому развитию и другими партнерами;
- xii) создание и расширение на глобальном, региональном, субрегиональном и национальном уровнях сетей по вопросам реагирования на чрезвычайные ситуации;
- xiii) оказание странам по их просьбе основных услуг, связанных с обеспечением готовности к чрезвычайным ситуациям и ликвидацией их последствий, включая наращивание потенциала, повышение осведомленности и мобилизацию двусторонней и международной помощи, обмен информацией, содействие в оперативном проведении первоначальных оценок (например, оценок экологических причин, масштабов экологического ущерба и возможных мер незамедлительного реагирования) и анализа в период после преодоления чрезвычайных ситуаций.
[новый пункт]

Потребности в ресурсах (по текущим расценкам)

Должности

- 12.54. Сметные ассигнования в размере 273 800 долл. США, сохраняющихся на уровне предыдущего периода, предназначены для финансирования одной должности класса С-4 и одной должности местного разряда в Найроби. [новый пункт]

Консультанты

- 12.55 Сметные ассигнования в размере 55 000 долл. США, отражающие сокращение потребностей на 65 500 долл. США, предназначены для покрытия расходов на подготовку годовых оценочных докладов ЮНЕП, посвященных осуществлению программ. Сокращение потребностей на 65 500 долл. США обусловлено перераспределением суммы в размере 41 000 долл. США в подпрограмму 5 и чистым сокращением потребностей в средствах по данной подпрограмме на 24 500 долл. США. [новый пункт]

Поездки

- 12.56 Сметные ассигнования в размере 22 700 долл. США, сохраняющиеся на уровне предыдущего периода, предназначены для покрытия расходов в связи с поездками сотрудников для участия в заседаниях Административного комитета по координации, Межучрежденческого комитета по устойчивому развитию и подкомитетов по вопросам океана и водных ресурсов Административного комитета по координации. [новый пункт]

Общие оперативные расходы

12.57 Сметные ассигнования в размере 7100 долл. США, сохраняющиеся на уровне предыдущего периода, потребуются для покрытия расходов на обеспечение связи. **[новый пункт]**

Принадлежности и материалы

12.58 Сметные ассигнования в размере 3300 долл. США, сохраняющиеся на уровне предыдущего периода, потребуются для покрытия расходов на конторские принадлежности. [новый пункт]

**Подпрограмма 4
 Технология, промышленность и экономика**

Таблица 12.17
Сводные потребности с разбивкой по статьям расходов [новая таблица]
 (В тыс. долл. США)

Внебюджетные ресурсы

	Расходы за 1996-1997 гг. ^a	Смета на 1998-1999 гг.	Статья расходов	Смета на 2000-2001 гг.
			a) Услуги по содействию:	
			i) деятельности организаций системы Организации Объединенных Наций	—
	—	—	ii) внебюджетной деятельности	—
			b) Основная деятельность	
	—	4 752,6	Общие целевые средства	8 263,0
			c) Оперативные проекты	
	—	20 400,0	Фонд окружающей среды	24 150,0
	—	22 301,4	Целевые фонды технического сотрудничества	22 192,2
	—	5 812,4	Параллельные взносы	7 910,8
Итого	—	53 266,4		62 516,0
Всего 1 и 2	—	53 266,4		62 516,0

^a Данных о распределении расходов по подпрограммам не имеется ввиду недавней структурной реорганизации.

Таблица 12.18
Потребности в должностях [новая таблица]

Подпрограмма: Технология, промышленность и экономика

	Штатные должности		Временные должности				Итого	
	Регулярный бюджет		Регулярный бюджет		Внебюджетные ресурсы			
	1998- 1999 гг.	2000- 2001 гг.	1998- 1999 гг.	2000- 2001 гг.	1998- 1999 гг.	2000- 2001 гг.	1998- 1999 гг.	2000- 2001 гг.
Категория специалистов и выше								
Д-2	—	—	—	—	1	1	1	1
Д-1	—	—	—	—	5	6	5	6
С-5	—	—	—	—	8	12	8	12
С-4/3	—	—	—	—	25	40	25	40
С-2/1	—	—	—	—	9	16	9	16
Итого	—	—	—	—	48	75	48	75
Другие категории								
Местный разряд	—	—	—	—	50	53	50	53
Итого	—	—	—	—	50	53	50	53
Всего	—	—	—	—	98	128	98	128

- 12.59 Современные методы разработки и использования технологий, производственных процессов и промышленной продукции, а также нынешние тенденции в процессе урбанизации являются причиной неэффективного использования природных ресурсов, в особенности энергетических и водных, а также интенсивного загрязнения воздушной и водной среды и почв с негативными последствиями для здоровья и благосостояния людей. В частности, биологически накапливающиеся стойкие и токсичные химикаты загрязняют различные среды и пищевые цепи. Кроме того, нынешние экономические механизмы и системы не приспособлены для учета экологических издержек. Таким образом, налицо необходимость переориентации моделей производства и потребления в сторону более чистых, безопасных и экологически обоснованных технологий, продуктов и услуг, которые потребуют меньших затрат водных и энергетических ресурсов, позволят избежать всех форм загрязнения и сократить риски для людей и окружающей среды. **[новый пункт]**
- 12.60 Главная задача данной подпрограммы, осуществлением которой занимается Отдел технологии, промышленности и экономики, состоит в том, чтобы побудить руководящих работников в национальных правительствах и местных органах власти, а также в промышленном секторе к разработке и принятию такой политики, стратегий и практических методов, которые были бы более безопасными и экологически чистыми, обеспечивали эффективное использование природных ресурсов, гарантировали экологически безопасное обращение с химикатами, учитывали экологические издержки и позволяли сокращать масштабы загрязнения и риски для людей и окружающей среды. **[новый пункт]**
- 12.61 В этом контексте данная подпрограмма будет способствовать разработке, практическому применению и распространению стратегий, более чистых, безопасных и экологически обоснованных технологий, экономических механизмов, методов управления и других средств, которые будут способствовать принятию экологически обоснованных решений и созданию соответствующего потенциала. Она также послужит подспорьем в деле разработки соответствующих международных соглашений и принципов и, в частности, конвенций о борьбе со стойкими органическими загрязнителями и предварительном обоснованном согласии. **[новый пункт]**

Ожидаемые результаты

- 12.62 Ожидаемые результаты будут включать:
- a) обеспечение начала функционирования временного секретариата Роттердамской конвенции о процедуре предварительного обоснованного согласия (совместно с ФАО); разработка и принятие имеющего обязательную правовую силу международного документа о сокращении и прекращении выбросов стойких органических загрязнителей; а также наращивание потенциала стран и укрепление их возможностей в плане принятия необходимых мер по обеспечению безопасного обращения с химическими веществами, что будет способствовать охране здоровья людей и окружающей среды;
 - b) углубление понимания экологических проблем, связанных с развитием промышленности и городского хозяйства, торговлей и экономикой, нерациональными моделями потребления, расширением использования природных ресурсов (энергонасосители, пресноводные бассейны) и химических веществ, и повышение степени осведомленности о них. **[новый пункт]**

Мероприятия

- 12.63 В течение двухгодичного периода 2000-2001 годов будут осуществляться следующие мероприятия:
- a) обслуживание межправительственных/экспертных органов (ВБ)
 - i) основное обслуживание заседаний

- a. заседания Совета управляющих, Комитета высокого уровня министров и должностных лиц, занимающихся вопросами окружающей среды, и Комитета постоянных представителей (по мере необходимости);
 - b. сессии Межправительственного комитета по ведению переговоров о конвенции о предварительном обоснованном согласии (2) и сессии Межправительственного комитета по ведению переговоров о конвенции о стойких органических загрязнителях (2);
 - c. две международные конференции для работников сектора страхования в целях повышения осведомленности об экологических аспектах и обеспечения их учета;
- ii) документация для заседающих органов. Доклады о работе сессий межправительственных комитетов по ведению переговоров о конвенции о предварительном обоснованном согласии и о конвенции о стойких органических загрязнителях;
 - iii) другие услуги. Три семинара для представителей деловых кругов и государственных органов, посвященные более экологически чистым методам производства и охране и рациональному использованию окружающей среды; три семинара для экспертов, посвященные реформе в секторе энергетики;
- b) другие основные мероприятия (ВБ)
- i) периодические издания. «UNEP chemical profile»; доклад о ходе деятельности, связанной со стойкими органическими загрязнителями; брошюра по стойким органическим загрязнителям; «UNEP Chemicals Newsletter»; Межорганизационная программа по безопасному обращению с химическими веществами; расписание мероприятий и перечень направлений деятельности; перечни источников информации о химических веществах;
 - ii) непериодические издания. Три обзорных доклада по промышленности и окружающей среде и дополнения к ним, посвященные более экологически чистым методам производства, оценке технологий и туризму; два обновленных выпуска публикаций по экологической отчетности, оценке экологических последствий и экологическому учету в корпорациях; пересмотренное учебное пособие по оценке экологических последствий; материалы о работе региональных и субрегиональных практикумов, посвященных повышению осведомленности о проблеме стойких органических загрязнителей (примерно 20); доклады о работе двух межправительственных форумов по вопросам охраны и рационального использования ресурсов пресной воды и управления городским хозяйством с уделением особого внимания экологически безопасным технологиям; доклад о ходе осуществления Международной декларации о более экологически чистых методах производства и о результатах усилий по содействию повышению эффективности использования ресурсов во всем мире; аналитический доклад о методологических вопросах, касающихся функциональных характеристик механизма экологически безопасного развития; аналитический доклад об экологических издержках и преимуществах, связанных с реформой торговой политики; а также аналитический доклад о последствиях изменения климата и инвестиций в природоохранную деятельность для положения на финансовых рынках и в секторе страхования;
 - iii) пресс-релизы и конференции. Пресс-релизы по каждому из совещаний, касающихся конвенций о предварительном обоснованном согласии и стойких органических загрязнителях (7); пресс-конференции по итогам каждого из совещаний, касающихся конвенций о предварительном обоснованном согласии и стойких органических загрязнителях (7); пресс-релизы по практикумам и важным публикациям (отчеты о ходе работы, доклады) (приблизительно 12);
 - iv) технические материалы для внешних пользователей:

- a. перечни источников информации об имеющемся потенциале для уничтожения полихлорированных дифениловых соединений (ПХДС) и диоксинов/фуранов, а также об их заменителях (4 обновленных и переизданных выпуска);
- b. публикация, касающаяся мер регулирования и руководящих принципов в отношении стойких органических загрязнителей (регулярно обновляемая); публикация, касающаяся безотлагательных мер в целях сокращения и прекращения выбросов стойких органических загрязнителей в окружающую среду (приблизительно 15);
- c. ведение и обновление баз данных, касающихся Международного регистра потенциально токсичных химических веществ; выбора заменителей стойких органических загрязнителей (сборник национальных планов действий в отношении стойких органических загрязнителей, доступный через Интернет); подборок правовых документов и перечней источников информации о химических веществах; а также подготовка тематических подборок данных;
- d. перечни источников информации о химических веществах; содержание и обновление Web-сайтов ЮНЕП «Chemicals-Online» для обеспечения быстрого доступа к информации о химических веществах, стойких органических загрязнителях, Роттердамской конвенции, кодексе этических норм в отношении международной торговли химическими веществами и Реестре выбросов и переносов загрязнителей;
- e. технические доклады (4) о барьерах и препятствиях на пути внедрения и использования экологически безопасных технологий в контексте деятельности по охране и рациональному использованию ресурсов пресной воды и управлению городским хозяйством с рекомендуемыми планами действий для преодоления препятствий; а также доклады о результатах двух обследований, проведенных в целях оценки потребностей пользователей и приоритетов в том, что касается экологически безопасных технологий в контексте деятельности по охране и рациональному использованию ресурсов пресной воды и управлению городским хозяйством;
- f. информация об экологически безопасных технологиях, распространяемая через Интернет и по электронной почте, на КД-ПЗУ, дискетах и в печатной форме;
- g. электронные базы данных об экологически рациональных технологиях для целей обеспечения более экологически чистого и безопасного производства; база данных по ведущим отраслям промышленности, таким, как горнодобывающая и нефтяная и газовая промышленность;
- h. информационные материалы. Обновленные варианты материалов, касающихся международных центров по обмену информацией о более экологически чистых методах производства; материалов о методологиях оценки технологий и продукции; а также списков национальных и международных экспертов, учебных центров, готовящих специалистов по вопросам более экологически чистых методов производства, и перечней источников информации;
- i. доклад об уроках, извлеченных из опыта функционирования национальных центров по вопросам более экологически чистых методов производства;
- j. четыре технических доклада с рекомендациями в отношении природоохранной деятельности в таких секторах, как строительство, сельское хозяйство, туризм и проектно-конструкторские разработки; и семь учебно-информационных пособий для использования в финансовом и страховом секторах;
- k. доклады о результатах обследований, документы с техническими рекомендациями и кодексы поведения по вопросам потребления, в частности

касающиеся роли экологически безопасной продукции, влияния рекламной индустрии, влияния рынка, наблюдения за моделями потребления и роли факторов, оказывающих определяющее воздействие на потребление;

- I. подборки программных и учебных материалов для содействия наращиванию потенциала стран, а также государственных и общественных организаций в том, что касается принятия мер по содействию переходу к более эффективным моделям потребления в таких секторах, как обрабатывающая промышленность, туризм и сфера услуг, а также в секторе коммунального обеспечения; подборки материалов для оценки последствий альтернативных вариантов развития транспорта с точки зрения потребления энергии и изменения климата; рекомендации в отношении мер противодействия изменению климата и оценки достигнутых результатов; а также материалы о методологических и стратегических инструментах (добровольные инициативы, проверки эффективности использования энергии), которые могут использоваться директивными органами в промышленности и государственными директивными органами для сокращения эмиссии двуокси углерода;
- m. два доклада о реформе в секторе энергетики; три страновых тематических исследования по вопросам экологического учета и учета ресурсов; шесть страновых тематических исследований, посвященных использованию экономических рычагов; доклад о последствиях осуществления различных конвенций для торговли и экономики; четыре страновых исследования, посвященных экологическим последствиям либерализации торговли; доклад об осуществлении инициатив в отношении финансовых услуг; аналитический доклад о последствиях инвестиций в природоохранную деятельность для финансовых рынков; доклад о работе совещания экспертов, посвященного согласованным подходам и общим принципам в отношении экологических последствий мировой торговли и либерализации торговли; а также доклад о показателях деятельности, посвященный анализу, методологии и подготовке докладов по вопросам, касающимся экологических последствий мировой торговли и либерализации торговли;
- c) международное сотрудничество и межучрежденческая координация и взаимодействие (ВБ)
 - i) участие в Межорганизационной программе по безопасному обращению с химическими веществами, которая является совместной программой ЮНЕП, МОТ, ВОЗ, ЮНИДО, ФАО, ЮНИТАР и ОЭСР; в работе Межправительственного форума по химической безопасности; а также в Международной программе по химической безопасности, которая является совместной программой ЮНЕП, МОТ и ВОЗ;
 - ii) сотрудничество с ЮНИТАР, ФАО, секретариатом Базельской конвенции в вопросах, связанных со стойкими органическими загрязнителями; Глобальной программой действий в вопросах, связанных со стойкими органическими загрязнителями в контексте программ по водным ресурсам; ГЭФ по проектам, связанным с проблемой стойких токсичных веществ; и с Всемирным союзом охраны природы и Международным фондом любителей живой природы в вопросах, связанных со стойкими органическими загрязнителями и другими химическими веществами;
 - iii) совместная деятельность с учреждениями-партнерами по подготовке и распространению информационных материалов, касающихся экологически безопасных технологий и с разработчиками крупных баз данных по экологически безопасным технологиям в целях оказания поддержки функционированию системы оценки технологий и контроля за ними;
 - iv) сотрудничество с региональными финансовыми и страховыми секторами в целях повышения осведомленности об экологических аспектах и обеспечения их учета в

контексте деятельности в этих секторах; а также проведение консультативных совещаний с партнерами из государственного и частного секторов по вопросам, касающимся мер экономического воздействия;

- d) техническое сотрудничество (ВБ)
- i) оказание технического содействия правительствам в деле обеспечения эффективного использования энергии и сокращения эмиссии двуокси углерода в контексте программы поддержки взаимодействия на национальном уровне;
 - ii) подготовка национальных экспертов по вопросам, касающимся выбора заменителей, сокращения/прекращения эмиссии диоксинов и фуранов, решения проблемы ПХДС и других мер по борьбе со стойкими органическими загрязнителями; а также оказание международным и национальным университетам помощи во включении вопросов устойчивого промышленного развития в университетские учебные программы;
 - iii) оказание 25 странам содействия в осуществлении проектов по борьбе со стойкими органическими загрязнителями и оценке токсичных веществ; совместных проектов с секретариатом Базельской конвенции о контроле за трансграничной перевозкой опасных отходов и их удалением, ФАО и Межправительственным форумом по химической безопасности, призванных помочь выявить, поставить под контроль и удалить излишние запасы пестицидов и других химических веществ; четырех страновых проектов по наращиванию потенциала совместно с Содружеством Независимых Государств; четырех демонстрационных проектов, связанных с экологически безопасными технологиями для охраны и рационального использования ресурсов пресной воды и управления городским хозяйством; четырех проектов, призванных стимулировать инвестиции в более экономически чистые методы производства в развивающихся странах; и экспериментальных проектов, связанных с устранением барьеров на пути использования возобновляемых источников энергии в четырех странах Азии и Латинской Америки;
 - iv) оказание совместно с ЮНИТАР и ОЭСР поддержки деятельности, связанной с Реестром выбросов и переносов загрязнителей, включая обеспечение функционирования центра по обмену информацией, оказание поддержки национальным проектам и общую пропаганду деятельности по составлению подобных реестров; а также совместная деятельность с ОЭСР по обеспечению доступа к данным;
 - v) приблизительно пять практикумов по вопросам внедрения и использования экологически безопасных технологий в контексте деятельности по охране и рациональному использованию ресурсов пресной воды и управлению городским хозяйством с участием представителей развивающихся стран и стран с переходной экономикой; международные практикумы и семинары высокого уровня по вопросам, касающимся более экологически чистых методов производства и информирования о чрезвычайных ситуациях на местном уровне и обеспечения готовности к ним (предупреждение аварий) в таких ключевых секторах, как сектор туризма и путешествий, горнодобывающая промышленность, нефтяная и газовая промышленность, лесное хозяйство, строительство и управление промышленными зонами; международный семинар/практикум, посвященный вопросам устранения барьеров на пути использования возобновляемых источников энергии в Африке и рассмотрению тематических исследований и/или страновых докладов по трем странам (Гана, Египет, Зимбабве); три национальных практикума по вопросам наращивания национального потенциала в том, что касается механизма экологически безопасного развития; учебный практикум по вопросам оценки; два практикума по вопросам экологического учета и учета ресурсов; три практикума по вопросам наращивания потенциала в области проведения оценки экологических последствий; три практикума по вопросам наращивания потенциала в области использования рычагов экономического воздействия; два региональных практикума по вопросам наращивания потенциала в области учета экологических соображений

в контексте торговой политики; а также шесть аналитических практикумов по вопросам, касающимся секторов сельского хозяйства, энергетики, рыбного хозяйства, транспорта, текстильной промышленности и сферы услуг. [новый пункт]

Подпрограмма 5 Региональное сотрудничество и представительство

Таблица 12.19

Сводные потребности с разбивкой по статьям расходов [новая таблица]

(В тыс. долл. США)

1) Регулярный бюджет

Статья расходов	Расходы за 1996-1997 гг. ^a	Ассигно- вания на 1998-1999 гг. ^b	Рост объема ресурсов		Итого до пересчета	Сумма пересчета	Смета на 2000-2001 гг.
			Сумма	В процентах			
Должности	—	—	1 314,7	—	1 314,7	39,9	1 354,6
Прочие расходы по персоналу	—	—	73,4	—	73,4	2,7	76,1
Консультанты и эксперты	—	—	41,0	—	41,0	7,8	48,8
Путевые расходы	—	—	28,5	—	28,5	1,4	29,9
Общие оперативные расходы	—	—	29,6	—	29,6	1,3	30,9
Принадлежности и материалы	—	—	3,4	—	3,4	—	3,4
Итого	—	—	1 490,6	—	1 490,6	53,1	1 543,7

2) Внебюджетные ресурсы

Статья расходов	Расходы за 1996-1997 гг. ^a	Смета на 1998-1999 гг. ^c	Смета на 2000-2001 гг.	
			Смета на 2000-2001 гг.	Смета на 2000-2001 гг.
a) Услуги по содействию:				
i) деятельности организаций системы Организации Объединенных Наций	—	—		—
ii) внебюджетной деятельности	—	—		—
b) Основная деятельность				
Общие целевые средства	—	129,9		225,9
c) Оперативные проекты				
Фонд окружающей среды	—	9 025,0		21 525,0
Целевые фонды технического сотрудничества	—	1 351,1		1 344,5
Параллельные взносы	—	1 117,1		1 520,4
Итого	—	11 623,1		24 615,8
Всего 1 и 2	—	11 623,1		26 159,5

^a В связи с последующей реорганизацией разбивка расходов по подпрограмме не приводится.

^b Данных о сумме средств из регулярного бюджета, предназначенной для регионального сотрудничества и представительства, не имеется.

^c Разбивка внебюджетных ресурсов является условной.

Таблица 12.20

Потребности в должностях [новая таблица]

Подпрограмма: Региональное сотрудничество и представительство

	Штатные должности		Временные должности				Итого	
	Регулярный бюджет		Регулярный бюджет		Внебюджетные ресурсы			
	1998-1999 гг.	2000-2001 гг.	1998-1999 гг.	2000-2001 гг.	1998-1999 гг.	2000-2001 гг.	1998-1999 гг.	2000-2001 гг.
Категория специалистов и выше								
Д-2	—	—	—	—	—	1	—	1
Д-1	—	—	—	—	—	5	—	5
С-5	—	2	—	—	3	10	3	12
С-4/3	—	1	—	—	11	20	11	21
С-2/1	—	—	—	—	5	6	5	6
Итого	—	3	—	—	19	42	19	45
Категория общего обслуживания								
Прочие разряды	—	4	—	—	—	11	—	15
Итого	—	4	—	—	—	11	—	15
Другие категории								
Местный разряд	—	—	—	—	3	34	3	34
Итого	—	—	—	—	3	34	3	34
Всего	—	7	—	—	22	87	22	94

12.64 В каждом регионе имеются свои экологические проблемы, свойственные только ему одному. Для того чтобы глобальные экологические стратегии и программы были успешными, в них должны учитываться региональные потребности и приоритеты. Региональное сотрудничество повышает эффективность глобальных программ и увеличивает практическую отдачу от них. С целью содействовать более успешному осуществлению мероприятий на региональном уровне было создано координационное отделение в Найроби. Это отделение будет отвечать за содействие централизованному проведению в жизнь региональной политики, координацию планирования по программам и предоставление, по мере необходимости, услуг региональным отделениям для более эффективного осуществления мероприятий на региональном уровне. **[новый пункт]**

12.65 Для учета неодинаковых для разных географических регионов экологических проблем и интересов группы стран создали региональные и субрегиональные сети для совместных действий. Они служат эффективными механизмами для решения глобальных экологических проблем и осуществления глобальных соглашений по вопросам охраны окружающей среды, а также решения конкретных проблем, являющихся общими для участвующих государств. При осуществлении своей программы ЮНЕП будет поощрять и поддерживать развитие этих сетей и работать в сотрудничестве с ними. Правительствам стран различных регионов должны предоставляться рекомендации относительно стратегий решения глобальных экологических проблем. В соответствующих случаях необходимо демонстрировать подходящие способы решения тех или иных проблем и оказывать техническую помощь, в частности министерствам по вопросам охраны окружающей среды, в иных формах. Пропагандистская работа, привлечение частного сектора, основных групп и местных органов власти к деятельности по решению глобальных экологических проблем и мобилизация необходимых ресурсов для этой работы — все эти факторы являются слагаемыми успеха программной деятельности ЮНЕП в регионах. Важную роль в этой связи призваны сыграть региональные отделения. **[новый пункт]**

Ожидаемые результаты

12.66 Ожидаемые результаты будут включать следующее:

- a) активизацию обсуждения вопросов политики в отношении основных экологических проблем среди и в рамках правительств регионов и на крупных экологических форумах;
- b) достижение прогресса в направлении оптимального осуществления глобальной природоохранной политики, конвенций и других соглашений, имеющих обязательную силу, посредством развития и стимулирования субрегионального сотрудничества;
- c) повышение степени информированности по вопросам охраны окружающей среды и осуществление на всех уровнях обмена информацией о глобальных экологических проблемах и путях их решения для обеспечения все более активной поддержки общественностью деятельности в регионах, в том числе путем создания новых национальных комитетов, и усиление роли ЮНЕП в качестве глобального органа по экологическим проблемам;
- d) обеспечение более широкой поддержки для природоохранной деятельности и увеличение объема ресурсов, выделяемых, в частности, частным сектором, что будет достигаться за счет сотрудничества с глобальными партнерами и системой Организации Объединенных Наций и осуществления деятельности по сбору средств;
- e) более активное решение на региональном уровне и надлежащий учет региональных проблем и приоритетных задач в глобальной программе ЮНЕП путем содействия интеграции региональной политики, координации планирования по программам и обслуживания региональных отделений. **[новый пункт]**

Мероприятия

12.67 В течение двухгодичного периода 2000-2001 годов Отдел регионального сотрудничества и представительства в Найроби будет осуществлять следующие мероприятия:

- a) содействие осуществлению региональных экологических планов ЮНЕП и повышение эффективности мероприятий на региональном уровне за счет координации процесса теоретического обоснования, планирования и последовательного осуществления программ и мероприятий ЮНЕП в регионах;
- b) налаживание и поддержание динамичного взаимодействия с шестью региональными отделениями, с тем чтобы помочь им с большей эффективностью и гибкостью решать широкий круг приоритетных региональных задач;
- c) координация процесса совершенствования и реорганизации региональных мероприятий в интересах обеспечения их большей интеграции;
- d) обеспечение должного соотношения между глобальными и региональными приоритетами и их взаимной увязки, с тем чтобы региональные интересы находили адекватное отражение в глобальной политике и программах работы ЮНЕП, а приоритеты ЮНЕП стали частью региональных экологических стратегий и мероприятий;
- e) содействие эффективному и оперативному обмену информацией между штаб-квартирой и регионами;
- f) обеспечение основного обслуживания Совета управляющих, Комитета высокого уровня министров и должностных лиц, занимающихся вопросами окружающей среды, и Комитета постоянных представителей (по мере необходимости). **[новый пункт]**

12.68 В течение двухгодичного периода 2000-2001 годов региональные отделения будут осуществлять следующие мероприятия:

- a) сбор соответствующей информации и данных и учет региональных аспектов в разрабатываемых ЮНЕП политике и программах;

- b) пропаганда глобальных стратегий ЮНЕП в регионе и мобилизация общественности на поддержку этих стратегий на всех уровнях;
- c) осуществление и дополнение соответствующих частей глобальных программ ЮНЕП посредством налаживания, координации и поощрения регионального и субрегионального сотрудничества и действий по решению экологических проблем и преодолению последствий экологических катастроф;
- d) содействие разработке стратегий и программ решения глобальных и региональных экологических проблем на региональном и национальном уровнях;
- e) предоставление консультативных услуг, призванных помочь правительствам перейти от глобальных обязательств к конкретным национальным действиям по охране и улучшению состояния окружающей среды (кроме отделения в Нью-Йорке);
- f) повышение осведомленности общественности об экологических проблемах и создание в обществе настроения на активную природоохранную деятельность;
- g) обеспечение основного обслуживания Совета управляющих, Комитета высокого уровня министров и должностных лиц, занимающихся вопросами окружающей среды, и Комитета постоянных представителей (по мере необходимости). **[новый пункт]**

Потребности в должностях (по текущим расценкам)

Должности

- 12.69 Предлагаемая по этой подпрограмме сметная сумма в размере 1 314 700 долл. США предназначена для финансирования должностей, показанных в таблице 12.20. Это следующие семь должностей: одна должность С-5 и две должности категории общего обслуживания в Региональном отделении для Северной Америки (Нью-Йорк) и одна должность С-5, одна должность С-4 и две должности категории общего обслуживания в Региональном отделении для Европы (Женева). После реорганизации в ЮНЕП средства для этих двух региональных отделений, которые ранее проводились по статье «Руководство и управление», отныне проводятся, при необходимости, по данной подпрограмме и другим подпрограммам. **[новый пункт]**

Прочие расходы по персоналу

- 12.70 Сметная сумма в размере 73 400 долл. США предназначена для покрытия следующих расходов: а) 39 000 долл. США — для оплаты слуг временного персонала общего назначения и 8100 долл. США — для выплаты сверхурочных персоналу в Региональном отделении для Северной Америки; и б) 21 800 долл. США — для оплаты услуг временного персонала общего назначения и 4500 долл. США — для выплаты сверхурочных персоналу в Региональном отделении для Европы. Ранее та же сумма в размере 73 400 долл. США проводилась по статье «Руководство и управление». В настоящее время предлагается проводить ее по данной подпрограмме. **[новый пункт]**

Консультанты

- 12.71 Сметная сумма в размере 41 000 долл. США, переведенная из подпрограммы 3, предназначена для оплаты услуг консультантов в целях проведения ими оценок деятельности региональных отделений и оказания этим отделениям специальной консультативной помощи. **[новый пункт]**

Поездки

- 12.72 Сметная сумма в размере 28 500 долл. США предназначена для покрытия следующих путевых расходов персонала: 16 800 долл. США — для персонала Регионального отделения для Северной Америки и 11 700 долл. США — для персонала Регионального отделения для Европы, причем в обоих случаях эти средства предназначаются для проведения консультаций с ЮНЕП в Найроби и участия в работе Совета управляющих. В связи с реорганизацией в

ЮНЕП сумму в размере 28 500 долл. США предлагается перевести из статьи «Руководство и управление». [новый пункт]

Общие оперативные расходы

- 12.73 Сметная сумма в размере 29 600 долл. США предназначена для покрытия следующих расходов: а) 23 800 долл. США — для покрытия расходов Регионального отделения для Северной Америки на техническое обслуживание компьютерного оборудования (8400 долл. США), междугородную телефонную связь (10 000 долл. США), дипломатическую почту (3400 долл. США) и почтовые отправления (2000 долл. США); и б) 5800 долл. США — для покрытия расходов Регионального отделения для Европы на междугородную телефонную связь (3900 долл. США), дипломатическую почту (1300 долл. США) и почтовые отправления (600 долл. США). Сумма в размере 29 600 долл. США включает 21 200 долл. США, которые предлагается перевести в эту подпрограмму из статьи «Руководство и управление», и 8400 долл. США, предназначенные для удовлетворения дополнительных потребностей в аренде и техническом обслуживании оборудования в Региональном отделении для Северной Америки. [новый пункт]

Принадлежности и материалы

- 12.74 Сметная сумма в размере 3400 долл. США предназначена для покрытия расходов на канторские принадлежности в Региональном отделении для Северной Америки (1700 долл. США) и Региональном отделении для Европы (1700 долл. США). Сумму в размере 3400 долл. США предлагается перевести из статьи «Руководство и управление». [новый пункт]

Подпрограмма 6

Конвенции по экологическим вопросам

Таблица 12.21

Сводные потребности с разбивкой по статьям расходов [новая таблица] (В тыс. долл. США)

1) Регулярный бюджет

Статья расходов	Расходы за 1996-1997 гг. ^a	Ассигно- вания на 1998-1999 гг.	Рост объема ресурсов		Итого до пересчета	Сумма пересчета	Смета на 2000-2001 гг.
			Сумма	В процентах			
Должности	—	854,5	(273,8)	(32,0)	580,7	73,2	653,9
Путевые расходы	—	22,6	—	—	22,6	1,0	23,6
Итого	—	877,1	(273,8)	(31,2)	603,3	74,2	677,5

2) Внебюджетные ресурсы

Статья расходов	Расходы за 1996-1997 гг. ^a	Смета на 1998-1999 гг.	Смета на 2000-2001 гг.
а) Услуги по содействию:			
i) деятельности организаций системы Организации Объединенных Наций	—	—	—
ii) внебюджетной деятельности	—	—	—
б) Основная деятельность			
Общие целевые средства	—	1 190,7	2 070,1
в) Оперативные проекты			
Фонд окружающей среды	—	6 420,0	7 113,8
Целевые фонды технического сотрудничества	—	461,5	459,2
Параллельные взносы	—	333,7	454,2

	Расходы за 1996-1997 гг. ^a	Смета на 1998-1999 гг.	Статья расходов	Смета на 2000-2001 гг.
Итого	—	8 405,9		10 097,3
Всего 1 и 2	—	9 283,0		10 774,8

^a По причине последующей реорганизации разбивка расходов по подпрограмме не приводится.

Таблица 12.22

Потребности в должностях [новая таблица]

Программа: Конвенции по экологическим вопросам

	Штатные должности		Временные должности				Итого	
	Регулярный бюджет		Регулярный бюджет		Внебюджетные ресурсы			
	1998-1999 гг.	2000-2001 гг.	1998-1999 гг.	2000-2001 гг.	1998-1999 гг.	2000-2001 гг.	1998-1999 гг.	2000-2001 гг.
Категория специалистов и выше								
Д-2	1	1	—	—	—	—	1	1
Д-1	—	—	—	—	2	3	2	3
С-5	—	—	—	—	1	2	1	2
С-4/3	2	1	—	—	4	8	6	9
С-2/1	—	—	—	—	1	1	1	1
Итого	3	2	—	—	8	14	11	16
Другие категории								
Местный разряд	2	1	—	—	14	13	16	14
Итого	2	1	—	—	14	13	16	14
Всего	5	3	—	—	22	27	27	30

12.75 Глобальные экологические проблемы — утрата биологического разнообразия, изменение климата, истощение стратосферного озона, обезлесение и нерациональное использование лесов, опустынивание и деградация земельных ресурсов, деградация морской среды и ресурсов, ухудшение состояния ресурсов пресной воды и накопление стойких органических загрязнителей и опасных отходов — связаны между собой сложными физическими, химическими и биологическими процессами, а также теми же самыми факторами, которые обуславливают эти глобальные экологические изменения (рост населения, более активное потребление ресурсов и применение нерациональных технологий). Эти проблемы должны решаться комплексно, на основе понимания этих взаимосвязей теми, кто несет ответственность за принятие решений. Необходимо также четко осознавать тот синергический эффект и те альтернативы, которые связаны с осуществлением мер и действий в рамках глобальных и региональных экологических конвенций и соглашений, необходимых для эффективного и комплексного решения этих глобальных экологических проблем. **[новый пункт]**

12.76 Таким образом, данная подпрограмма призвана: способствовать разработке дополняющих друг друга стратегий и подходов к программам работы, предусмотренным соответствующими глобальными и региональными конвенциями и механизмами по экологическим вопросам; способствовать разработке новых международных конвенций и соглашений, включая протоколы к существующим конвенциям и соглашениям; координировать оказание ЮНЕП программной поддержки осуществления программ работы, предусмотренных конвенциями и соответствующими международными соглашениями и процедурами, особенно при наличии программных связей между ними. **[новый пункт]**

Ожидаемые результаты

12.77 Ожидаемые результаты будут включать следующее:

- повышение финансовой эффективности осуществления конвенций на глобальном, региональном и национальном уровнях за счет программной поддержки и определения областей, в которых можно обеспечить координацию и взаимодополняемость деятельности; и улучшение координации разработки политики и осуществления программ

- работы, предусмотренных в 6 глобальных и 10 региональных конвенциях и планах действий;
- b) совершенствование баз научных знаний для принятия мер в связи с вопросами, касающимися биологического разнообразия и климатических изменений посредством опубликования докладов и оценок по данным вопросам и их использования при разработке и осуществлении политики;
 - c) обеспечение более глубокого осознания и понимания общественностью целей конвенций, а также ожидаемой роли гражданского общества в их достижении;
 - d) утверждение по меньшей мере восьми крупных проектов, финансируемых ГЭФ, для содействия выполнению решений руководящих органов Конвенции о биологическом разнообразии и Конвенции об изменении климата;
 - e) расширение возможностей правительств по выполнению ими своих обязательств по Конвенции о биологическом разнообразии, Конвенции об изменении климата и соответствующим конвенциям о региональных морях. **[новый пункт]**

Мероприятия

12.78 В течение двухгодичного периода 2000-2001 годов будут осуществляться следующие мероприятия:

- a) обслуживание межправительственных/экспертных органов (РБ/ВР)
 - i) основное обслуживание заседаний Совета управляющих, Комитета высокого уровня министров и должностных лиц, занимающихся вопросами окружающей среды и Комитета постоянных представителей (по мере необходимости);
 - ii) документация для заседающих органов
 - a. подготовка 20 докладов для межправительственных форумов (Совета управляющих ЮНЕП и руководящих органов конвенций и связанных с ними международных механизмов о состоянии и ходе осуществления сотрудничества между этими органами и механизмами);
 - b. координация подготовки докладов координаторов для Комиссии по устойчивому развитию по главам Повестки дня на XXI век, касающимся биологического разнообразия, атмосферы и опустынивания;
- b) прочая основная деятельность (ВР)

доклад об оценке вопросов, касающихся климата, и их учете при разработке политики; доклад о ходе осуществления глобальных конвенций по экономическим вопросам; и информационно-пропагандистские материалы о конвенциях, предназначенные, в частности, для развивающихся стран;
- c) международное сотрудничество и межучрежденческая координация и связь (РБ/ВР)
 - i) обеспечение представительства ЮНЕП на совещаниях органов глобальных (11) и региональных (12) конвенций и связанных с ними международных соглашений (4); участие в процессе комплексного предотвращения загрязнения и борьбы с ним для уделения повышенного внимания соответствующей информации, касающейся политики; участие в процессе и осуществляемой на основе сотрудничества деятельности Межучрежденческой группы Межправительственного форума по лесам, включая выполнение ЮНЕП роли ведущего учреждения в отношении вопросов, касающихся стран с незначительным лесным покровом, основных причин обезлесения и деградации лесов, сохранения лесов и охраняемых зон;
 - ii) организация трех совместных совещаний между руководящими органами конвенций и связанными с ними международными механизмами на политическом, научно-

техническом и программном уровнях; трех совместных тематических программных мероприятий с участием органов тематически связанных между собой конвенций и связанных с ними международных механизмов по вопросам, касающимся, в частности, природных ресурсов (биологическое разнообразие, атмосфера и земельные ресурсы), региональных морей, а также химических веществ и здоровья и благосостояния человека; и консультации между ЮНЕП и руководящими органами глобальных и региональных экологических конвенций в целях определения областей для сотрудничества и совместного программирования;

- iii) проведение консультаций между ЮНЕП (Глобальная программа действий) и органами конвенций и планов действий, касающихся региональных морей, в целях определения областей для сотрудничества и совместного программирования;
 - iv) оказание существенной поддержки заседаниям Полярной целевой группы ЮНЕП, консультативным совещаниям в связи с Договором об Антарктике, заседаниям Совета по Арктике и многосторонних рабочих групп ближневосточного мирного процесса по водным ресурсам и окружающей среде, межучрежденческим совещаниям Организации Объединенных Наций по Газе и заседаниям целевых групп по экономическим аспектам программ и деятельности, связанных с оказанием гуманитарной помощи (например, оказание помощи в процессе развития и в связи с наводнениями);
- d) техническое сотрудничество (ВР)
- i) оказание содействия проведению переговоров в связи с новыми конвенциями и планами действий, касающимися региональных морей, а также новыми протоколами к существующим конвенциям о региональных морях; проведение переговоров по протоколу о трансграничном загрязнении воздуха для Ассоциации стран Юго-Восточной Азии и по имеющему обязательную силу международному документу о стойких органических загрязнителях;
 - ii) осуществление восьми проектов для выполнения решений конференций сторон Конвенции о биологическом разнообразии и Конвенции об изменении климата и мероприятий в связи с конвенциями о региональных морях, которые будут финансироваться ГЭФ;
 - iii) оказание помощи правительствам 70 стран для выполнения ими своих обязательств по Конвенции о биологическом разнообразии и Конвенции об изменении климата и соответствующим конвенциям о региональных морях. **[новый пункт]**

Потребности в ресурсах (по текущим расценкам)

Должности

- 12.79 Сметная сумма в размере 580 700 долл. США, отражающая сокращение ассигнований на 273 800 долл. США, предназначена для финансирования одной должности Д-2, одной должности С-4 и одной должности местного разряда в Найроби. Сокращение объема испрашиваемых ассигнований на 273 800 долл. США обусловлено тем, что в связи с реорганизацией ЮНЕП одну должность С-4 и одну должность местного разряда предлагается провести по статье «Руководство и управление». Поскольку указано, что одна должность С-4 переводится из статьи «Руководство и управление» в подпрограмму 5, по статьям «Руководство и управление» и «Программа работы» никаких изменений в общем числе должностей класса С-4 не предусматривается (см. также пункты 12.22 и 12.68). **[новый пункт]**

Поездки

- 12.80 Сметная сумма в размере 22 600 долл. США, исчисленная на основе прежних потребностей, предназначена для покрытия путевых расходов персонала для участия в совещаниях руководящих органов различных конвенций и в консультациях. **[новый пункт]**

Подпрограмма 7 Коммуникация и общественная информация

Таблица 12.23

Сводные потребности с разбивкой по статьям расходов [новая таблица] (В тыс. долл. США)

1) Регулярный бюджет

Статья расходов	Расходы за 1996-1997 гг. ^a	Ассигно- вания на 1998-1999 гг.	Рост объема ресурсов		Итого до пересчета	Сумма пересчета	Смета на 2000-2001 гг.
			Сумма	В процентах			
Должности	—	720,5	—	—	720,5	81,8	802,3
Общие оперативные расходы	—	11,1	—	—	11,1	2,1	13,2
Принадлежности и материалы	—	3,4	—	—	3,4	0,6	4,0
Итого	—	735,0	—	—	735,0	84,5	819,5

2) Внебюджетные ресурсы

Статья расходов	Расходы за 1996-1997 гг. ^a	Смета на 1998-1999 гг.	Смета на 2000-2001 гг.	
			Итого	В процентах
a) Услуги по содействию:				
i) деятельности организаций системы Организации Объединенных Наций	—	—	—	—
ii) внебюджетной деятельности	—	—	—	—
b) Основная деятельность				
Общие целевые средства	—	409,5	—	711,9
c) Оперативные проекты				
Фонд окружающей среды	—	6 144,9	—	6 011,2
Целевые фонды технического сотрудничества	—	290,9	—	395,9
Параллельные взносы	—	—	—	—
Итого	—	6 845,3	—	7 119,0
Всего 1 и 2	—	7 580,3	—	7 938,5

^a По причине последующей реорганизации разбивка расходов по подпрограмме не приводится.

Таблица 12.24

Потребности в должностях [новая таблица]

Программа: Коммуникация и общественная информация

Категория специалистов и выше	Штатные должности		Временные должности				Итого	
	Регулярный бюджет		Регулярный бюджет		Внебюджетные ресурсы		Итого	
	1998- 1999 гг.	2000- 2001 гг.	1998- 1999 гг.	2000- 2001 гг.	1998- 1999 гг.	2000- 2001 гг.	1998- 1999 гг.	2000- 2001 гг.
Д-2	—	—	—	—	1	—	1	—
Д-1	—	—	—	—	1	1	1	1
С-5	—	—	—	—	1	1	1	1
С-4/3	2	2	—	—	3	6	5	8
С-2/1	1	1	—	—	2	2	3	3
Итого	3	3	—	—	8	10	11	13

	Штатные должности		Временные должности				Итого	
	Регулярный бюджет		Регулярный бюджет		Внебюджетные ресурсы			
	1998-1999 гг.	2000-2001 гг.	1998-1999 гг.	2000-2001 гг.	1998-1999 гг.	2000-2001 гг.	1998-1999 гг.	2000-2001 гг.
Другие категории								
Местный разряд	4	4	—	—	19	18	23	22
Итого	4	4	—	—	19	18	23	22
Всего	7	7	—	—	27	28	34	35

12.81 Информационно-пропагандистская работа имеет ключевое значение для содействия устойчивому развитию и расширения возможностей населения в плане решения экологических вопросов. Разъяснение идей и позиции ЮНЕП по важным и актуальным вопросам необходимо для того, чтобы организация могла играть более активную роль в решении наиболее серьезных экологических проблем. Задачей данной подпрограммы, которая будет проводиться в жизнь на основе партнерства с Организацией Объединенных Наций и другими организациями, входящими и не входящими в систему Организации Объединенных Наций, является повышение осведомленности об экологических проблемах и ознакомление правительств, гражданского общества, средств массовой информации, заинтересованных групп и общин с работой ЮНЕП. Предусмотренные подпрограммой выпуск и распространение публикаций, подготовка материалов для радио и телевидения, выпуск наглядных пособий, организация пропагандистских кампаний и прочих специальных мероприятий имеют целью пропаганду деятельности ЮНЕП и поощрение людей к ведению рационального образа жизни, предполагающего активные меры по улучшению качества жизни и одновременную заботу о сохранении ресурсов нашей планеты, и обучение их тому, как этого можно добиться. В рамках подпрограммы будут разработаны стратегии активной коммуникационной деятельности и работы со средствами массовой информации, для того чтобы ЮНЕП могла влиять на ход общественных дискуссий и привлекать внимание мировой общественности к новым экологическим проблемам. Будет повышена доступность программ ЮНЕП для широкой публики, и в глазах общественности будет формироваться образ ЮНЕП как динамичной организации и единственного в своем роде источника авторитетной информации, оказывающей реальное влияние на состояние мировой окружающей среды. Создание канцелярии пресс-секретаря поможет добиться того, чтобы позиция ЮНЕП по вопросам, представляющим общий интерес, правильно отражалась в мировых средствах массовой информации. Новое техническое подразделение, занимающееся ведением Web-сайта ЮНЕП, будет способствовать обеспечению доступа к информации в Интернет, пропаганде идей ЮНЕП и эффективному использованию стремительно развивающихся электронных средств информации. Эта подпрограмма осуществляется Отделом коммуникации и общественной информации. **[новый пункт]**

Ожидаемые результаты

12.82 Ожидаемые результаты будут включать следующее:

- a) активизацию деятельности ЮНЕП и Организации Объединенных Наций в Кении за счет пропагандирования новой коммуникационной стратегии;
- b) обеспечение осознания персоналом ЮНЕП за счет избирательной профессиональной подготовки и общего повышения степени информированности важности коммуникации в достижении целей ее программ и общей двухгодичной программы;
- c) улучшение общего представления об организации посредством координируемой и эффективной подготовки, представления и распространения новых информационных материалов (печатные материалы и электронные публикации, аудиовизуальные материалы, выставки и т.д.);

- d) укрепление партнерских связей ЮНЕП как со средствами массовой информации, так и с другими сторонами для расширения доступа к информации об окружающей среде в целях повышения степени информированности и активизации деятельности директивных органов и различных организаций гражданского общества. **[новый пункт]**

Мероприятия

12.83 В течение двухгодичного периода 2000-2001 годов будут осуществляться следующие мероприятия:

- a) обслуживание межправительственных/экспертных органов (РБ/ВР). Основное обслуживание заседаний Совета управляющих, Комитета высокого уровня министров и должностных лиц, занимающихся вопросами окружающей среды и Комитета постоянных представителей;
- b) прочая основная деятельность (РБ/ВР)
- i) периодические публикации. Четыре выпуска издания Our Planet («Наша планета»); и два выпуска предназначенного для широкой общественности варианта ежегодного доклада ЮНЕП;
 - ii) предоставление услуг национальным комитетам содействия ЮНЕП, сети «Молодежь и дети», сети лауреатов премии «Глобал-500» и лауреатам премии Сасакавы;
 - iii) пресс-релизы и конференции
 - a. подготовка 30 выступлений Директора-исполнителя и заместителя Директора-исполнителя на крупных организуемых Организацией Объединенных Наций и других международных совещаниях и форумах;
 - b. подготовка 80 пресс-релизов и информационных материалов по ключевым вопросам окружающей среды;
 - c. организация для Директора-исполнителя и других старших сотрудников 60 интервью с представителями местных и международных средств массовой информации;
 - d. организация в сотрудничестве с партнерами 60 пресс-конференций для Директора-исполнителя и других старших сотрудников, посвященных основным видам деятельности ЮНЕП;
 - e. подготовка 60 заявлений, предисловий, статей, передовых и редакционных статей и посланий Директора-исполнителя и других старших сотрудников;
 - f. совместная подготовка 12 видеоматериалов по возникающим экологическим вопросам вместе с Телевизионным трестом в защиту окружающей среды и другими партнерами и их распространение среди глобальных и национальных телевизионных станций;
 - g. совместная подготовка 50 международных телевизионных программ и фильмов совместно с информационными центрами Организации Объединенных Наций, Телевизионным трестом в защиту окружающей среды и другими партнерами для их распространения в глобальном масштабе;
 - h. совместная подготовка 10 радиопрограмм совместно с Кенийской теле- и радиовещательной корпорацией для их трансляции по Радио Организации Объединенных Наций и глобальным и национальным радиостанциям;
 - i. подготовка восьми специальных мероприятий ЮНЕП в сотрудничестве с органами Организации Объединенных Наций и внешними партнерами (Всемирный день окружающей среды, Всемирный день водных ресурсов, Всемирный день борьбы с опустыниванием, Международный день охраны

- озонового слоя, Международный день биологического разнообразия, Международный день океанов, глобальные/региональные молодежные форумы ЮНЕП и международные конференции детей);
- j. организация восьми крупных всемирных кампаний ЮНЕП и других пропагандистских мероприятий в сотрудничестве с внешними партнерами и национальными комитетами (Кампания за чистоту планеты, реклама докладов Организации Объединенных Наций/ЮНЕП, концерты, выставки и т.д.);
 - k. проведение 10 детских, молодежных и спортивных мероприятий совместно с органами Организации Объединенных Наций и внешними партнерами (глобальные/региональные молодежные форумы ЮНЕП, международные/ национальные конференции детей, Глобальный молодежный форум ЮНЕП, всемирные молодежные форумы системы Организации Объединенных Наций, теннисные форумы для глобальной окружающей среды и конференции, проводимые внешними партнерами);
 - l. подготовка программ присуждения премий ЮНЕП, а именно: премии «Глобал-500» и премии им. Сасакавы за охрану окружающей среды, в сотрудничестве с внешними партнерами и спонсорами;
 - m. проведение третьего международного фотоконкурса ЮНЕП, посвященного окружающей среде, в сотрудничестве с компаниями «Кэнон» и «Денсту» Департаментом общественной информации/Объединенным информационным комитетом Организации Объединенных Наций;
 - n. организация международной фотовыставки в 2000 году и пяти передвижных региональных фотовыставок;
 - o. организация 10 книжных выставок и реклама публикаций ЮНЕП на шести крупных международных книжных ярмарках;
 - p. проведение двух международных конкурсов детского рисунка, посвященных окружающей среде;
- iv) технические материалы для внешних пользователей
- a. диалоговый каталог коммерческих изданий и других материалов ЮНЕП;
 - b. пять Web-сайтов, посвященных специальным мероприятиям и глобальным кампаниям (Детская конференция, Молодежный форум, премии им. Сасакавы и «Глобал-500», фотоконкурсы, Кампания за чистоту планеты, Международный день охраны озонового слоя);
 - c. информационные материалы для средств массовой информации, брошюры, выставки, плакаты и наклейки, посвященные 20 крупным мероприятиям и видам деятельности по вопросам охраны окружающей среды;
- с) международное сотрудничество и межучрежденческая координация и связь (РБ/ВР)
- i) координация и стимулирование участия детских и молодежных организаций в природоохранных инициативах, осуществление программы и информационно-пропагандистской деятельности ЮНЕП;
 - ii) координация вместе с Международным олимпийским комитетом деятельности по пропагандированию задач в области охраны окружающей среды и установлению стандартов с использованием международных спортивных кругов и мероприятий;

- d) техническое сотрудничество. Проведение двух учебных семинаров/практикумов для журналистов из развивающихся стран и стран с переходной экономикой; организация двух учебных семинаров/практикумов для средств информации неправительственных организаций из развивающихся стран и стран с переходной экономикой; и осуществление информационно-пропагандистских проектов совместно с национальными комитетами. **[новый пункт]**

Потребности в ресурсах (по текущим расценкам)

Должности

- 12.84 Сметная сумма в размере 720 500 долл. США, исчисленная на основе прежних потребностей, предназначена для финансирования должностей, показанных в таблице 12.24 выше. **[новый пункт]**

Общие оперативные расходы

- 12.85 Сметная сумма в размере 11 100 долл. США, исчисленная на основе прежних потребностей, предназначена для покрытия расходов на коммуникацию. **[новый пункт]**

Принадлежности и материалы

- 12.86 Сметная сумма в размере 3400 долл. США, исчисленная на основе прежних потребностей, предназначена для покрытия расходов на конторские принадлежности. **[новый пункт]**

Таблица 12.25

Краткая информация о последующих мерах по осуществлению соответствующих рекомендаций органов внешнего и внутреннего надзора и Консультативного комитета по административным и бюджетным вопросам [бывшая таблица 12.11]

Краткое изложение рекомендации

Меры по осуществлению рекомендации

Управление служб внутреннего надзора (A/51/810)

Высшему руководству ЮНЕП необходимо в первоочередном порядке уточнить с заинтересованными сторонами вопрос о роли и функциях ЮНЕП в период после Конференции Организации Объединенных Наций по окружающей среде и развитию (пункт 137).

Уточнение роли и мандата ЮНЕП является прерогативой и обязанностью ее Совета управляющих. Правительства определили и уточнили обновленную роль и мандат ЮНЕП путем принятия на девятнадцатой сессии Совета управляющих ЮНЕП Найробийской декларации о роли и мандате ЮНЕП, которая впоследствии была одобрена Генеральной Ассамблеей в июне 1997 года на ее девятнадцатой специальной сессии.

Краткое изложение рекомендации

С учетом этой уточненной роли ЮНЕП следует разработать четкий план действий на следующие пять лет. План должен содержать измеримые — или по меньшей мере видимые — цели и основные показатели прогресса, применимые к каждой программе и оперативному подразделению. Руководителям на всех уровнях следует использовать их в управленческой деятельности (пункт 138).

Следует принять незамедлительные меры для того, чтобы отразить в едином документе, содержащем бюджет по программам, глобальную роль Программы как катализатора, координатора и стимулятора экологической деятельности. Параллельно необходимо принять срочные меры для создания системы надзора за осуществлением программ с предоставлением необходимых полномочий по обеспечению координации и реализации комплексной и всеобъемлющей программы работы. В рамках системы контроля и оценки ЮНЕП следует вести сбор основных данных о результатах деятельности и обеспечивать своевременную обратную связь с руководителями на всех уровнях в целях осуществления руководства распределением ресурсов и создания условий для стимулирования тех, кто работает эффективно. Отвечающие за это подразделения должны быть подотчетны непосредственно Директору-исполнителю (пункт 139).

Меры по осуществлению рекомендации

Основные элементы этого плана действий были рассмотрены Советом управляющих на его пятой специальной сессии, проведенной в Найроби в мае 1998 года, на основе результатов работы Комитета высокого уровня министров и должностных лиц, занимающихся вопросами окружающей среды специальной сессии Генеральной Ассамблеи и директивных руководящих принципов, представленных Директором-исполнителем. Используемая в программе работы ЮНЕП на 1996-1997 годы процедура контроля за результатами и показателями деятельности была вновь использована в программе работы на 1998-1999 годы. Кроме того, программа работы на 2000-2001 годы ориентирована на результаты и содержит задачи, результаты и конкретные показатели деятельности. В своей работе руководители используют в качестве основы представляемые раз в полгода доклады об осуществлении программы, в которых дается обзор выполнения программы в сопоставлении с использованием ресурсов за этот же период времени.

Бюджеты конвенций и целевых фондов, включая ГЭФ, разрабатываются и утверждаются на индивидуальной основе и в соответствии с различными графиками их соответствующими законодательными органами. В этой связи данная рекомендация будет осуществляться на основе их одобрения. Сводный бюджетный документ и программа работы на 1998-1999 годы были представлены Совету управляющих на его девятнадцатой сессии и утверждены им. Такой же документ для Фонда окружающей среды, включая бюджет управленческих и административных вспомогательных расходов и программу работы на 2000-2001 годы, был представлен на двадцатой сессии Совета управляющих в феврале 1999 года. Директор-исполнитель представил на двадцатой сессии Совета управляющих полную новую организационную структуру на основе его предложения, сделанного в ходе пятой специальной сессии Совета управляющих в мае 1998 года. Шесть отделов и один сектор представят непосредственно заместителю Директора-исполнителя доклад не на основе секторальной тематики, а на основе соответствующих функций. Он будет осуществлять функции надзора и управления на

Краткое изложение рекомендации

Меры по осуществлению рекомендации

Необходимо укрепить Группу по вопросам экономических аспектов экологической деятельности (пункт 140).

основе обеспечения координации и согласования. В рамках новой организационной структуры Группа оценки перестала выполнять функции планирования и контроля и в настоящее время представляет доклады непосредственно Директору-исполнителю. Руководители получают информацию через Руководящий совет. Группа по вопросам координации и управления программами, созданная в августе 1998 года вместо Службы внутреннего планирования и отчетности, осуществляет контроль за выполнением программы и представляет руководству раз в полгода доклады об осуществлении программы в качестве руководящей основы в распределении ресурсов. Данная группа представляет доклады непосредственно заместителю Директора-исполнителя, который руководит деятельностью по выполнению программы.

Подпрограммы по экономике и торговле были полностью объединены. В целях использования ограниченных ресурсов с наибольшей эффективностью, обеспечения критической массы людских ресурсов и содействия необходимому более тесному сотрудничеству с ВТО, ЮНКТАД, ЕЭК и ОЭСР данная группа была сосредоточена в Женеве. Предлагаемый бюджет на 2000-2001 годы содержит увеличенный объем ассигнований для элемента программы по экономике и торговле.

Краткое изложение рекомендации

Необходимо вновь рассмотреть вопрос о взаимоотношениях между секретариатами конвенций по экологическим вопросам и ЮНЕП. Осуществление полномочий по координации работы секретариатов, предоставленных ей в соответствии с Повесткой дня на XXI век, может стать для ЮНЕП одним из средств достижения ее более широких целей. Если ЮНЕП решит заполнить эту нишу, то для этого ей потребуется соответствующим образом подготовиться (пункт 141).

Руководство должно провести оценку организационной структуры в целях отказа от ее чрезмерной централизации, обеспечения более тесной увязки с программой работы, четкого определения функций и обязанностей каждого подразделения, обеспечения того, чтобы эти функции взаимно дополняли друг друга, недопущения чрезмерного распыления ресурсов и четкого разграничения полномочий (пункт 142).

Меры по осуществлению рекомендации

ЮНЕП создала Отдел конвенций по экологическим вопросам. Он выполняет следующие задачи: а) в сотрудничестве с их соответствующими руководящими органами содействовать развитию прочных связей между международными конвенциями и механизмами и предотвращению подрыва процесса выработки международной политики в области окружающей среды; б) в сотрудничестве с их соответствующими руководящими органами расширять связи между различными научными процессами и процессами информационного контроля, которые лежат в основе конвенций по экологическим вопросам и соответствующих международных соглашений, в целях обеспечения согласования научной и информационной деятельности и политики; и с) служить связующим звеном между ЮНЕП и конвенциями и соответствующими международными механизмами в целях поощрения и

регулируемая скоординированной основной поддержки экологических конвенций и процессов в различных программных областях ЮНЕП, таких, как атмосфера, биоразнообразие, химические вещества, земельные и водные ресурсы для обеспечения эффективного осуществления этих конвенций и деятельности механизмов в соответствии с их положениями и решениями конференции участников.

Директор-исполнитель представил Совету управляющих на его пятой специальной сессии новую организационную структуру ЮНЕП. Шесть отделений и один сектор будут представлять Директору-исполнителю через заместителя Директора-исполнителя доклады не на основе тематических областей, а на основе соответствующих функций. Он будет выполнять функции надзора путем обеспечения согласования. Согласование новой организационной структуры и программы работы будет завершено в 2000-2001 годах. Вместе с тем программа работы на 1999 год будет осуществляться в соответствии с новой организационной структурой, утвержденной на девятнадцатой сессии Совета управляющих. В целях ограничения перенасыщенности ЮНЕП чиновниками высокого уровня новый Директор-исполнитель переквалифицировал должности региональных директоров с Д-2 до Д-1.

Краткое изложение рекомендации

Меры по осуществлению рекомендации

Необходимо упорядочить деятельность многочисленных комитетов, созданных для обеспечения коллективного руководства в решении программных и административных вопросов, сократить их число и четко разграничить их соответствующие функции (пункт 143).

Проведение управленческой и административной реформы в ЮНЕП требует твердой решимости на уровне высшего руководства. Если Директор-исполнитель вынужден проводить много времени в командировках, то в штаб-квартире ЮНЕП у него должен быть заместитель, уполномоченный и преисполненный решимости заниматься практической деятельностью по осуществлению реформ (пункт 144).

ЮНЕП, возможно, пожелает создать самостоятельное подразделение по оценке, подотчетное ее Совету управляющих и наделенное полномочиями, аналогичными полномочиям, предоставленным Управлению служб внутреннего надзора Генеральной Ассамблеей (пункт 145).

Руководящий совет, состоящий из старших должностных лиц, является основным механизмом разработки принципов и обеспечения коллективного руководства в решении программных и административных вопросов. Он проводит регулярные заседания под председательством Директора-исполнителя. Число других национальных комитетов было существенно сокращено.

В тех случаях, когда Директор-исполнитель не находится в Найроби, он полностью делегирует полномочия заместителю Директора-исполнителя для принятия необходимых решений. Кроме того, заместитель Директора-исполнителя назначен координатором реформ.

С внедрением новой организационной структуры Группа оценки и надзора представляет доклады непосредственно Директору-исполнителю. Группа оценки и надзора каждый год представляет членам Совета Управляющих доклад ЮНЕП по результатам оценки.

Краткое изложение рекомендации

Ресурсы для проведения оценки весьма ограничены и должны использоваться для достижения стратегических целей, удовлетворения потребностей, связанных с подотчетностью, и одновременно для прояснения соответствующих вопросов (пункт 146).

ЮНЕП следует пересмотреть свою практику проектного планирования всех мероприятий (пункт 147).

Меры по осуществлению рекомендации

Ежегодно Группа оценки и надзора подготавливает доклад ЮНЕП по результатам оценки. Руководителям будет по-прежнему предлагаться подготавливать планы осуществления для обеспечения выполнения рекомендаций по результатам оценки, содержащихся в этом докладе. Группа оценки и надзора рассматривает эти планы каждые шесть месяцев и обращает внимание Руководящего совета на меры, необходимые для решения существующих проблем. В 1996 году впервые к докладу по результатам оценки был подготовлен обзор руководства, в котором оно взяло на себя обязательство осуществлять содержащиеся в нем рекомендации; тем самым о таком обязательстве было заявлено на директивном уровне. Руководящий совет систематически рассматривает все рекомендации по результатам оценки в целях выявления необходимости в каких-либо структурных или системных изменениях. Обзор руководства к докладу по результатам оценки 1997 года был распространен на двадцатой сессии Совета управляющих в качестве информационного документа. На экспериментальной основе была проведена оценка ex post factor экологических последствий долгосрочного плана действий для Средиземноморья в целях представления информации о воздействии программы ЮНЕП на окружающую среду. Этот доклад был направлен Управлению служб внутреннего надзора в связи с обновленным вариантом трехгодичного обзора 21 января 1998 года.

Секретариат разрабатывает новые подходы к осуществлению программы. То, в какой мере новые подходы могут применяться для осуществления внутренней программы, зависит от результатов осуществляемых реформ и соответствия этих новых подходов правилам и положениям, регулирующим фонд ЮНЕП.

Краткое изложение рекомендации

Роль, которую ЮНЕП играет в ГЭФ, представляется минимальной, и поэтому в рамках проводимого Генеральной Ассамблеей Организации Объединенных Наций в 1997 году обзора последующей деятельности в связи с Конференцией Организации Объединенных Наций по окружающей среде и развитию ЮНЕП следует обратиться с настоятельным призывом пересмотреть взаимоотношения между учреждениями — исполнителями ГЭФ (пункт 148).

Необходимо в срочном порядке урегулировать вопрос о станции связи «Меркурий». ЮНЕП и Секретариату Организации Объединенных Наций следует урегулировать все нерешенные вопросы, связанные с совместимостью систем Организации Объединенных Наций и ЮНЕП, и вынести заинтересованным сторонам и директивным органам рекомендации в отношении шагов, которые необходимо

Меры по осуществлению рекомендации

В соответствии с рекомендацией Управления служб внутреннего надзора Директор-исполнитель представил новую роль ЮНЕП в ГЭФ на первой ассамблее ГЭФ, состоявшейся в Дели в апреле 1998 года. Новая роль была одобрена Советом управляющих в его решении SS.V/6 от 22 мая 1998 года. В этом решении Совет управляющих приветствовал прогресс, достигнутый Директором-исполнителем в деле усиления роли ЮНЕП в работе ГЭФ. Совет управляющих предложил также Директору-исполнителю усилить роль ЮНЕП в решении многогранной проблемы деградации земельных ресурсов. В целях усиления межучрежденческого сотрудничества в ноябре 1998 года между ЮНЕП и ПРООН был подписан меморандум о взаимопонимании, касающийся совместного сотрудничества в решении многогранной проблемы деградации земельных ресурсов. Участники третьего совещания Комитета высокого уровня министров и должностных лиц, занимающихся вопросами окружающей среды, проведенного в Буэнос-Айресе 10 ноября 1998 года, приветствовали также прогресс, достигнутый ЮНЕП в ГЭФ, свидетельством чему является расширение ее программы работы с 21 млн. долл. США в ходе экспериментального этапа до 124 млн. долл. США на конец 1998 года, направленной на цели осуществления более 96 проектов. Министры просили Директора-исполнителя представить на двадцатой сессии Совета управляющих, проведенной в феврале 1999 года, проект плана действий по дополнению основных видов деятельности ЮНЕП мероприятиями ГЭФ, направленными на дальнейшее уточнение роли ЮНЕП в работе ГЭФ.

В результате подписания в апреле 1998 года соглашения между правительством Кении и ЮНЕП было обеспечено получение оперативных данных на основе системы «Меркурий» в Найроби. Четырнадцать других объектов «Меркурий» были введены в эксплуатацию к июню 1998 года. Услуги, предоставляемые в штаб-квартире ЮНЕП, включают электронную почту, передачу компьютерных файлов и интерактивные услуги по Интернет, такие, как высокоскоростной доступ к «Всемирной паутине». Проводится также

Краткое изложение рекомендации

будет предпринять, если в ближайшем будущем система не заработает на полную мощность и эффективно с точки зрения затрат (пункт 149).

Меры по осуществлению рекомендации

проверка факсимильной связи и линий связи для видеоконференций, которые будут введены в эксплуатацию в 1999 году. В мае 1998 года правительство Кении согласилось также провести с ЮНЕП переговоры по вопросу о расширении услуг в рамках системы «Меркурий» и обеспечении речевой телефонной связи и доступа к системе «Меркурий» для всех учреждений Организации Объединенных Наций в Найроби. Эти переговоры будут продолжены в 1999 году, когда, как предполагается, будет заключено соглашение между сторонами.

«Вопрос несовместимости» существовал, когда Организация Объединенных Наций разрабатывала «опорную систему Организации Объединенных Наций» и когда система «Меркурий» должна была быть создана в рамках европейской системы патентования (ДАМА). В рамках этой системы линия спутниковой связи будет подключаться лишь по запросу наземных станций и может служить барьером для телекоммуникаций, которым требуется такая постоянная линия связи, как телефонная сеть. Отдел информационно-технического обслуживания Секретариата Организации Объединенных Наций и ЮНЕП предложили МСЭ провести в четвертом квартале 1997 года исследование для определения затрат, преимуществ и эффективности применения системы «Меркурий» в связи с деятельностью ЮНЕП.

Однако МСЭ не смог в этот момент провести такое исследование. В марте 1998 года Организация Объединенных Наций и ЮНЕП дополнительно обсудили вопрос о совместимости глобальной системы связи Организации Объединенных Наций и системы «Меркурий». На состоявшемся заседании был сделан вывод об отсутствии сохранения необходимости в проведении независимого исследования стоимостью приблизительно 100 000 долл. США, поскольку совместимость обмена данными уже достигнута. Кроме того, Отдел информационно-технического обслуживания и ЮНЕП располагали базой экспертных знаний, достаточной для обеспечения совместимости сохраняющихся услуг, таких, как обеспечение речевой связи. Анализ внутренних затрат и эффективности операций в рамках системы «Меркурий» был представлен на двадцатой сессии Совета

Краткое изложение рекомендации

При выполнении своих обязанностей по обеспечению координации ЮНЕП следует обратить внимание заинтересованных в ее деятельности сторон на необходимость рассмотреть вопрос о согласовании полномочий, ресурсов и возможностей организаций (пункт 150).

Меры по осуществлению рекомендации

Найробийская декларация была представлена Комиссии по устойчивому развитию. На своей пятой сессии Комиссия признала роль ЮНЕП и ее Совета управляющих в качестве основного органа системы Организации Объединенных Наций в области окружающей среды. ЮНЕП сосредоточивает внимание на всеобъемлющей концепции устойчивого развития. В связи с этим ЮНЕП включает в деятельность Департамента по экономическим и социальным вопросам по устойчивому развитию вопросы, касающиеся окружающей среды. Другие организации обеспечивают охват экономической и социальной проблематики. В решении 19/9 В Совет управляющих приветствовал усилия ЮНЕП по разработке общесистемной стратегии и просил Директора-исполнителя осуществлять ее дальнейшее развитие через Межучрежденческую группу по координации деятельности в области окружающей среды после завершения специальной сессии Генеральной Ассамблеи и завершить разработку стратегии к двадцатой сессии Совета управляющих. ЮНЕП будет продолжать формировать такие взаимоотношения на основе подготовки конкретного меморандума о взаимопонимании, в частности, с ЮНИСЕФ и ВТО. ЮНЕП будет также продолжать создавать стратегические союзы с организациями, в частности, в рамках ее программы повышения ответственности населения за охрану окружающей среды и в рамках ее Центра по вопросам промышленности и окружающей среды. Доклад Целевой группы по окружающей среде и населенным пунктам, возглавляемой Директором-исполнителем ЮНЕП, был представлен Генеральному секретарю для представления Генеральной Ассамблее на ее пятьдесят третьей сессии (см. A/53/463). Этот доклад содержит важные рекомендации в отношении обязанностей и координирующей роли ЮНЕП. Этот доклад по-прежнему находится на рассмотрении Генеральной Ассамблеи.

Краткое изложение рекомендации

Для обеспечения согласованности в финансовых делах необходимо пересмотреть порядок децентрализации финансовых полномочий. Необходимо разработать четкие инструкции в отношении оплаты услуг консультантов и советников и покрытия расходов, связанных с учреждением должностей (пункт 151).

Необходимо обеспечить выполнение рекомендации Комиссии ревизоров, и этому вопросу должно уделяться первоочередное внимание, которое он заслуживает (пункт 152).

Необходимо вновь рассмотреть вопрос о функционировании механизма приема на работу и продвижения по службе и о членском составе соответствующих структур. Одним из шагов в направлении рационализации этого громоздкого механизма могло бы стать создание двух комитетов: одного для сотрудников категории специалистов и другого для сотрудников категории общего обслуживания (пункт 153).

Меры по осуществлению рекомендации

ЮНЕП будет продолжать разрабатывать стратегию управления людскими ресурсами, обеспечивающую привлечение самых квалифицированных специалистов, что будет означать использование как внутренних, так и внешних ресурсов. Консультанты будут использоваться в соответствии с инструкциями, которые недавно были приняты Секретариатом Организации Объединенных Наций.

ЮНЕП успешно осуществляет рекомендации Совета ревизоров за двухгодичный период 1994-1995 годов. Отдельный документ о ходе осуществления этих рекомендаций был представлен Совету управляющих на его двадцатой сессии. Доклад о ходе деятельности по состоянию на 31 октября 1998 года был направлен ревизорам.

ЮНЕП по-прежнему придерживается процедур Организации Объединенных Наций. Помимо двух органов продвижения по службе, упомянутых выше, ЮНЕП имеет также Комитет по назначениям и повышению в должности, в компетенцию которого входят должности категории специалистов, финансируемые из регулярного бюджета Организации Объединенных Наций. С 1 октября 1998 года установлен новый членский состав для Совета по назначениям и повышению в должности (для сотрудников категории специалистов, имеющих контракты только с ЮНЕП), Группы по назначениям и повышению в должности (для сотрудников категории общего обслуживания в Отделении Организации Объединенных Наций в Найроби, ЮНЕП и Центре по населенным пунктам Организации Объединенных Наций) и местного Комитета по назначениям и повышению в должности (для должностей категории специалистов до класса С-4, финансируемых из регулярного бюджета Организации Объединенных Наций). Кроме того, Совет по назначениям и повышению в должности и Группа по назначениям и повышению в должности приступили к выполнению утвержденных в мае 1998 года новых функций, связанных с рассмотрением специальной должностной надбавки и выплаты пенсий по старости.

Краткое изложение рекомендации

Меры по осуществлению рекомендации

Необходимо поставить на прочную основу процесс консультаций между персоналом и руководством в целях обеспечения духа подлинного сотрудничества и взаимного уважения (пункт 154).

Следует приложить целенаправленные усилия для того, чтобы обеспечить надлежащее функционирование Отделения Организации Объединенных Наций в Найроби. Это должно включать делегирование соответствующих полномочий, повышение уровня квалификации персонала посредством профессиональной подготовки и создание устойчивой базы ресурсов в целях обеспечения постоянного наличия необходимого организационного потенциала. Первым шагом в этом направлении могло бы стать оказание Центральными учреждениями срочной помощи путем назначения в Найроби сроком на один месяц старшего административного сотрудника, обладающего солидным опытом в деле создания и обеспечения функционирования подразделений общего обслуживания в системе Организации Объединенных Наций (пункт 155).

Комиссия ревизоров (A/53/5/Add.6, глава II)

Комиссия рекомендовала получать отчеты о стоимости имущества длительного пользования, приобретенного учреждениями-исполнителями за счет средств, предоставленных ЮНЕП, и указывать стоимость такого имущества в примечаниях к финансовым ведомостям (пункт 15).

В соответствии с бюллетенем Генерального секретаря ST/SGB/176/Rev.2, опубликованном в апреле 1991 года, и правилом 108.2 правил о персонале был создан Объединенный консультативный комитет для обсуждения кадровой политики и общих вопросов, касающихся социального обеспечения сотрудников. Ассоциация персонала будет по-прежнему раз в квартал встречаться с Директором-исполнителем и раз в месяц с заместителем Директора-исполнителя. Кроме того, руководитель Отделения Организации Объединенных Наций в Найроби на регулярной основе встречается с представителями Ассоциации персонала.

Директор-исполнитель/Генеральный директор Отделения Организации Объединенных Наций в Найроби делегировал Администрации Отделения Организации Объединенных Наций в Найроби все административные функции в ЮНЕП с 1 июля 1998 года. Были пересмотрены действующие оперативные процедуры и процедуры отчетности, а также взаимодействие между основными и административными подразделениями. Раздел бюджета 27G, касающийся административного обслуживания в Найроби, содержит предложения на двухгодичный период 2000-2001 годов в отношении укрепления Отделения Организации Объединенных Наций в Найроби, с тем чтобы оно могло полностью играть свою расширенную роль.

Информация о стоимости оборудования длительного пользования, закупленного учреждениями-исполнителями за счет средств ЮНЕП, будет представлена в ведомостях за 1998 год.

Краткое изложение рекомендации

Меры по осуществлению рекомендации

Комиссия рекомендовала Администрации рассмотреть все непогашенные обязательства по различным фондам и предусмотреть соответствующие резервы в счетах, если поступления представляются сомнительными. Администрации также следует рассматривать объявленные взносы по статье поступлений только после получения средств (пункт 18).

Служба составления бюджетов и управления финансовыми ресурсами Отделения Организации Объединенных Наций в Найроби проводит постоянный обзор невыплаченных взносов во все фонды. Что касается Монреальского протокола, то с момента его создания (1991 год) по каждому году ведутся отдельные таблицы взносов, содержащие подробную информацию о том, в течение какого времени не выплачивались взносы. Подготавливается аналитическая информация о сроках задолженности для других целевых фондов ЮНЕП. Списывание взносов, а также учет взносов некоторых правительств, получение которых считается сомнительным, и включение соответствующих ассигнований в ведомости является прерогативой совещаний участников, вносящих общие взносы в эти фонды. Вместе с тем при управлении ассигнованиями и обязательствами всех целевых фондов ЮНЕП и Отделения Организации Объединенных Наций в Найроби придерживаются политики и практики учета лишь кассовой наличности и в самых исключительных случаях усиливают определенную часть взносов, которые считаются полностью надежными. Представление взносов в качестве поступлений является стандартной практикой Организации Объединенных Наций, отражающей один из элементов учета методом начислений. Такая практика не приводит к переоценке имеющихся средств, чрезмерным обязательствам или перерасходованию средств благодаря отмеченным выше процедурам.

Комиссия рекомендовала Администрации продолжать прилагать усилия по обеспечению того, чтобы учреждения-исполнители предоставляли вскоре после окончания финансового периода заключения ревизоров в отношении средств, выделенных Фондом окружающей среды (пункт 23).

В руководстве ЮНЕП по разработке, утверждению, контролю и оценке проектов излагаются условия представления актов ревизии. ЮНЕП осуществляет все необходимые меры для обеспечения своевременного представления проверенных ведомостей расходов. В будущем ЮНЕП будет приостанавливать выплату денежных авансов тем организациям, которые не представили заключения ревизоров, и не будет заключать новых контрактных договоренностей с организациями-партнерами, которые не представили необходимых материалов ревизии.

Краткое изложение рекомендации

Меры по осуществлению рекомендации

Комиссия рекомендовала Администрации учредить систему периодического рассмотрения дебиторской задолженности для взыскания и/или проведения корректировки статей (пункт 27).

Будет усилен механизм контроля и последующей деятельности, и, как ожидается, к 1999 году будет полностью разработана усовершенствованная система контроля за динамикой дебиторской задолженности.

Комиссия рекомендовала Администрации в срочном порядке проанализировать рентабельность и жизнеспособность проекта, включая вопрос совместимости системы связи «Меркурий» с системой связи Организации Объединенных Наций (пункт 42).

См. выше описание мер, принятых в ответ на аналогичную рекомендацию Управления служб внутреннего надзора.

Комиссия рекомендовала Администрации усовершенствовать управление проектами и контроль за их осуществлением, обеспечив четкое изложение целей и результатов, круга ведения консультантов, а также своевременное представление ежеквартальных ведомостей расходов и полугодовых отчетов о ходе работ. Кроме того, Комиссия подтверждает свои рекомендации, вынесенные в его докладе за 1990-1991 годы и повторно в докладе за 1994-1995 годы, в отношении принятия мер с целью получения всех предписанных отчетов, что позволит своевременно закрывать завершенные проекты (пункт 50).

Благодаря утверждению в 1998 году руководства ЮНЕП по разработке, утверждению, контролю и оценке проектов удалось рационализировать процесс разработки проектов; были приняты меры по обеспечению своевременного представления финансовых ведомостей и докладов о ходе деятельности (ЮНЕП приостанавливает выплату денежных авансов организациям, которые не представили необходимые доклады). Были также приняты меры в целях получения от учреждений-исполнителей всех просроченных докладов о проектах и обеспечения своевременного закрытия проектов.

Комиссия также рекомендовала Администрации пересмотреть отчетную сводку по управлению проектами и включить в нее конкретные результаты, а кроме того обеспечить их постоянное обновление, с тем чтобы они служили эффективным средством управления проектами (пункт 51).

Руководство ЮНЕП по разработке, утверждению, контролю и оценке проектов уже обеспечивает механизмы (доклад о ходе осуществления проектов, заключительный доклад и справочный документ о самооценке) сбора всеобъемлющей информации о сроках осуществления проекта для выполнения требований в отношении оценки и отчетности, включая конкретные мероприятия. Сотрудники по управлению фондами осуществляют контроль за разработкой проекта на основе «Доклада об управлении проектом», в котором перечислены все ожидаемые и полученные доклады. Предполагается, что эти доклады и система файлов надлежащим образом будут отвечать потребностям ревизии, в связи с чем ЮНЕП не видит необходимости включения конкретных мероприятий в «Доклад об управлении проектом».

Краткое изложение рекомендации

Меры по осуществлению рекомендации

Комиссия рекомендовала Администрации обеспечить соблюдение процедур проведения мероприятий согласно решениям Инвентаризационной комиссии и осуществлять выборочный контроль за их соблюдением (пункт 61).

Отделение Организации Объединенных Наций в Найроби осуществляет данную рекомендацию.

Программа Организации Объединенных Наций по окружающей среде
 Предлагаемая организационная структура и распределение должностей на двухгодичный период 2000-2001 годов [новая программа]

